

**GRUNDIG**

**DIGITAL SATELLITE RECEIVER**

**Sinio**

DTR 6111 S CI

DTR 6110 S

**FRANÇAIS**

26710 941 6301

- 4**      **Généralités**
- 6**      **Installation et sécurité**
- 7**      **L'environnement**
- 8**      **En un coup d'œil**
  - La face avant
  - La face arrière
  - Les fonctions des touches de la télécommande
  - Mise en place ou échange des piles
- 13**     **Raccordement**
  - Raccordement de l'antenne satellite
  - Raccordement du téléviseur, du magnétoscope et de la chaîne HiFi
  - Raccordement des appareils à l'aide d'un câble S-VIDEO
  - Raccordement de l'amplificateur surround-sound
  - Raccordement du récepteur satellite au secteur
- 16**     **Mise en marche et à l'arrêt, sélection des programmes**
  - Mise en marche et à l'arrêt du récepteur satellite
  - Sélection d'un numéro de position de programme
- 17**     **Réglages du son**
  - Réglage de la valeur du volume
  - Commutation « silence » pour le son (son arrêt)
- 18**     **Le guide du menu**
  - Le guide du menu facile d'utilisation
- 19**     **Réglages de base**
  - Sélection de la langue du menu, entrée du décalage horaire
  - Adaptation du récepteur satellite au téléviseur
  - Adaptation du récepteur satellite à l'antenne satellite et à la disposition LNB

# SOMMAIRE

---

- 23**      **A titre d'information**  
Informations relatives au programme satellite actuel  
Les listes de programmes TV et Radio  
Le menu Guide TV (guide électronique de programme)  
Sélection du menu Langue audio
- 27**      **Les fonctions d'horloge de programmation**  
Le sous-menu horloge de programmation – programmation d'une horloge de programmation
- 36**      **La clé parentale**  
Verrouillage du récepteur satellite pour empêcher toute utilisation non autorisée
- 38**      **Les programmes satellite**  
Les programmes satellite programmés à l'avance  
La recherche automatique  
La recherche manuelle  
Le sous-menu Résultats Recherche TV ou Radio  
Le sous-menu Listes de programmes TV ou Radio
- 52**      **Les programmes Favoris**
- 56**      **Les dispositions LNB**  
Les dispositions LNB de 1 à 5
- 60**      **Adaptation du récepteur satellite**  
Adaptation du récepteur satellite à l'antenne satellite et à la disposition LNB
- 62**      **Common Interface**  
Interface du récepteur satellite pour la réception de programmes satellites cryptés
- 64**      **A savoir**  
Le sous-menu Information, le téléchargement par satellite, la restauration du réglage d'usine du récepteur satellite, les prises Scart (EURO/AV), le tableau du temps.
- 70**      **Caractéristiques techniques**  
**Service GRUNDIG**

## Volume de la livraison

- 1 récepteur satellite numérique DTR 6110 S ou DTR 6111 S CI
- 1 télécommande TP 760 S
- 2 x piles (1,5 V, p. ex. de type LR 06 ou AA) pour la télécommande
- 1 câble péritel
- 1 câble secteur
- 1 notice d'utilisation

## Accessoires GRUNDIG pour installations de réception satellite

Les revendeurs spécialisés sont à votre disposition et sont prêts à vous fournir des informations sur les nombreux accessoires GRUNDIG disponibles pour les installations de réception satellite.

## Réception de programmes satellite numériques

Chère cliente, cher client,  
Vous avez besoin d'une antenne satellite adéquate pour faire fonctionner le récepteur satellite ; cette antenne doit être installée et dirigée sur le satellite de votre choix (par exemple Astra ou EutelSat/Hotbird).

A la différence de la transmission de programmes satellite numériques, une propre fréquence n'est pas attribuée à chaque programme TV ou Radio numérique individuel mais plusieurs programmes TV et/ou Radio sont « envoyés » par un support (transpondeur).

Afin de vous faciliter la sélection et les réglages inhérents aux programmes satellite, nous avons programmé à l'avance quelques-unes des 2000 positions totales de programme de ce récepteur satellite et procédé à tous les réglages nécessaires. Vous pouvez découvrir et lire dans le sous-menu »Menu de Service TV et Radio« quels programmes satellite ont déjà été programmés.

De façon à ce que votre nouveau récepteur satellite fonctionne toujours avec les données du programme les plus actuelles et avec le logiciel d'exploitation le plus récent, il est nécessaire de procéder tout d'abord à une mise à jour du logiciel par satellite.

Vous pouvez naturellement programmer par la suite de « nouveaux » programmes satellite simplement et sans problème.

Vous pouvez obtenir les caractéristiques actuelles du transpondeur en consultant les tableaux télétexte des divers émetteurs (p. ex. SAT1 ou 3SAT), les pages Internet ou en lisant une revue spécialisée pour satellites.

En outre, vous pouvez regrouper vos programmes préférés selon vos souhaits et les déposer dans les quatre listes des programmes favoris séparées.

Le guide utilisateur (menu) du récepteur satellite est activé à l'écran du téléviseur. Il vous invite à dialoguer avec le récepteur satellite.

Le récepteur satellite réagit à un grand nombre de fonctions sélectionnées à l'aide de la télécommande et répond par des menus informatifs et des barres d'icônes affichés sur l'écran du téléviseur.

Cela vous permet de passer à l'étape et au réglage suivants en toute simplicité.

## Common Interface – qu'est-ce que c'est ?

Common Interface (CI) est l'interface pour le récepteur, p. ex. le récepteur satellite numérique (appelé également enceintes SET-TOP).

Avec le récepteur satellite **DTR 6111 S CI** et les modules CA (accès conditionné), tous les programmes satellite numériques « libres » et certains programmes « cryptés » peuvent être reçus et traités. Les programmes satellite cryptés peuvent être visualisés uniquement avec un module CA correspondant au système de codage en liaison avec la carte Smart correspondante.

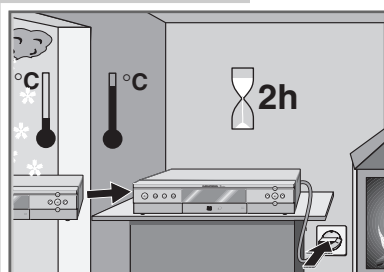
Le récepteur satellite DTR 6111 S CI est muni sur la face avant d'un regard Common Interface dans lequel deux modules CA d'offres différents peuvent être mis en place.

Dans les modules CA, les cartes Smart correspondantes des offres sont introduites pour permettre la « déconnexion » des programmes satellite cryptés souhaités.

**Vous découvrez aux pages 62 et 63 de ce mode d'emploi comment cela fonctionne exactement et ce que à quoi vous devez prendre garde.**

**Fonctionne uniquement  
avec DTR 6111 S CI**

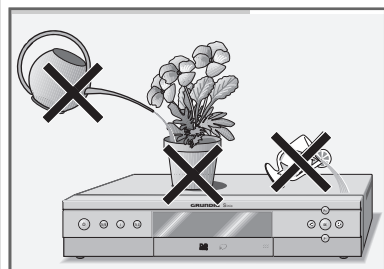
# INSTALLATION ET SECURITE



Veillez tenir compte des remarques suivantes pour que ce récepteur satellite, appareil maniable et de haute qualité, vous procure longtemps plaisir et divertissement :

Ce récepteur satellite est conçu pour la réception de signaux audio et vidéo. Toute autre utilisation est formellement interdite.

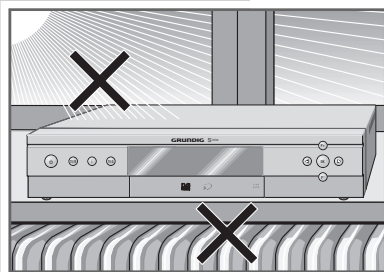
Si le récepteur satellite est soumis à de forts écarts de température, par exemple lors d'un déplacement d'un endroit froid vers un endroit chaud, vous devez le brancher au secteur et le laisser inutilisé pendant au moins deux heures.



N'exposez en aucun cas le récepteur satellite à l'humidité.

Le récepteur satellite est conçu pour fonctionner dans des endroits secs.

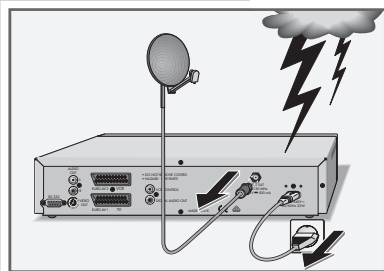
Si vous devez néanmoins l'utiliser à l'extérieur, prenez garde à ce qu'il soit protégé de l'humidité (pluie, éclaboussures).



Ne posez aucun récipient contenant des liquides (vases ou autres) sur le récepteur satellite. Les récipients peuvent se renverser et le liquide pourrait s'avérer être une source de danger pour la sécurité électrique.

Ne posez pas le récepteur satellite à proximité immédiate d'une source de chaleur ou en plein soleil car cela pourrait l'empêcher de refroidir.

Posez le récepteur satellite sur une surface plane et ferme. Ne posez aucun objet (par exemple des journaux) sur le récepteur satellite.



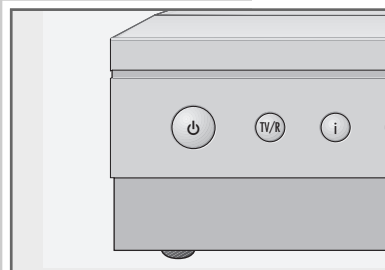
L'appareil ne doit pas toucher les parois du meuble vidéo et un écart minimal (env. 10 cm) doit alors être respecté !

Les orages peuvent parasiter tout appareil électrique.

Même si le récepteur satellite est éteint, il peut être endommagé par un coup de foudre dans le circuit électrique ou/et l'installation avec antenne peut être endommagée. En cas d'orage, vous devez par conséquent toujours débrancher la prise secteur et celle de l'antenne.

Vous ne devez en aucun cas ouvrir le récepteur satellite. Les dommages, résultant de manipulations non-conformes, ne sont pas couverts par la garantie.

# L'ENVIRONNEMENT



Si vous n'utilisez pas le récepteur satellite pendant une période de temps relativement longue (pendant la nuit p. ex.), commutez-le alors en position de veille avec la touche »⏻« de la face avant du récepteur satellite ou avec la télécommande.

Vous réalisez ainsi une économie d'énergie.

La technique et le caractère écologique de ce récepteur satellite offrent un concept d'ensemble convaincant.

Seuls des matériaux de haute qualité aux propriétés écologiques sont utilisés. L'emballage est constitué en grande partie de papier recyclé ; la part de matières synthétiques a été réduite au minimum. Les batteries ci-jointes ne contiennent ni mercure ni cadmium – nous avons renoncé à l'utilisation de batteries de secours afin de respecter l'environnement.

Afin de permettre un recyclage de haute qualité à la fin de l'utilisation de l'appareil, nous avons réduit au minimum le nombre de types de matières synthétiques utilisées.

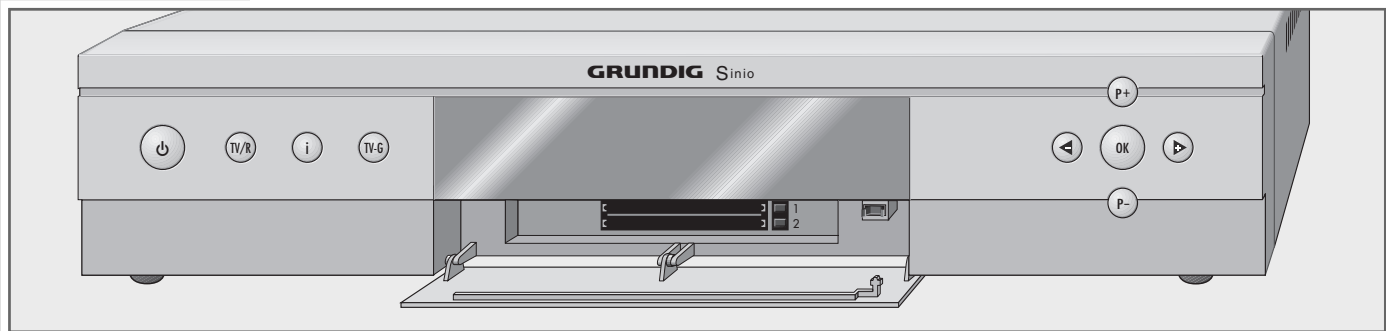
Le démontage aisé de ce récepteur satellite facilite les travaux de maintenance et permet un recyclage optimal.

Les piles – même celles sans métal lourd – ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Les piles usées doivent être déposées dans les récipients collecteurs prévus à cet effet chez les détaillants ou bien auprès des services d'évacuation des déchets reconnus d'utilité publique.

Ce mode d'emploi a été imprimé sur du papier recyclé afin de préserver l'environnement.

# EN UN COUP D'ŒIL

## La face avant



- ⏻** Commutation du récepteur satellite en position de veille (stand-by) et ensuite de la position de veille à la position de programme sélectionnée en dernier.
- TV/R** Dans les sous-menus : retour au réglage ou menu précédent.
- i** Appel du menu principal et achèvement de tous les menus.
- TV-G** Appel du guide TV.
- 0001** Affichage à 4 chiffres pour le numéro de position du programme.
- P+, P-** «Feuilletter» des positions de programmes pas à pas.  
Dans les sous-menus : déplacement du curseur vers le haut/bas ; sélection des différentes lignes de menu.
- ◀ ▶** Modification du volume. Dans les sous-menus : page de menu précédente ou suivante ; déplacement du curseur vers la gauche/droite ; modification des valeurs.
- OK** Dans le menu principal : appel des sous-menus.  
Dans les sous-menus : appel des réglages, confirmation et mémorisation.

### Uniquement disponible avec DTR 6111 CI

Ouvrez le panneau de protection sur la face avant. Deux modules CA peuvent être introduits dans le regard Common Interface.

### Remarque :

La police signalétique se trouve à l'arrière de l'appareil.



# EN UN COUP D'ŒIL








## La face arrière



- RS 232** Prise SUB-D à 9 pôles, interface série de chargement de nouvelles versions de logiciel et pour le service.
- AUDIO OUT L R** Prises de sortie stéréo gauche/droite (Cinch), signal de sortie du son analogique de la chaîne HiFi.
- VIDEO OUT** Prise de sortie vidéo (S-VIDEO), signal de sortie de l'image du téléviseur ou du magnétoscope.
- EURO AV 2 VCR** Prise péritel, signal d'entrée et de sortie pour le magnétoscope.
- EURO AV 1 TV** Prise péritel, signal d'entrée et de sortie pour le téléviseur.
- VCR CONTROL** Connecteur de commande (Cinch), uniquement pour certains magnétoscopes GRUNDIG. Pour l'enclenchement précis dans le temps du récepteur satellite en cas d'enregistrements par programmation.
- DIGITAL AUDIO OUT** Prise de sortie du son (Cinch), signal numérique de sortie du son (Dolby Digital) pour un amplificateur surround-sound numérique.
- INPUT SAT** Raccord du câble de l'antenne satellite.
- 220-240V~** Prise de raccordement pour le câble secteur livré. Introduction de la fiche du câble secteur dans la prise secteur.

## Les fonctions des touches de la télécommande



-  Commutation du récepteur satellite en position de veille (stand-by) et ensuite de la position de veille à la position de programme sélectionnée en dernier.
- 1 ... 0** Touches numériques de sélection de la position du programme et de saisie alphanumérique (chiffres, signes et lettres) dans certains sous-menus.
-  Commutation du programme TV ou Radio réglé en dernier.
- ?** Commutation entre les différentes listes de programmes TV, Radio et Favoris.
- i Menu** Activation ou désactivation du menu principal à l'écran.  
Dans les sous-menus : retour au menu principal, les modifications sont automatiquement mémorisées.
-  Uniquement sur les téléviseurs GRUNDIG : commutation « silence », (désactivation du son et réactivation).
- Z Exit** Dans les sous-menus : retour au réglage ou menu précédent, les modifications sont automatiquement mémorisées.
- P+, P-** « Feuilletage » de la position de programme pas à pas.  
Dans les sous-menus : déplacement du curseur vers le haut/bas ; sélection des différentes lignes de menu.
-  Modification de la valeur du volume. Dans les sous-menus : page de menu précédente ou suivante ; déplacement du curseur vers la gauche/droite ; modification des valeurs.
- OK** Dans le menu principal : appel des sous-menus. Dans les sous-menus : appel des réglages, confirmation et mémorisation.
- TXT Info** Appel d'informations sur le programme TV ou Radio actuel.
- TV-G** Appel du guide TV.
-  Fonction dans les sous-menus.
-  Appel du sous-menu horloge de programmation.
- @ jaune** Appel de la liste actuelle de programmes TV, Radio ou Favoris 1 à 4.
-  Appel du sous-menu audio.

## EN UN COUP D'ŒIL



### Remarque :

Les touches de la télécommande qui ne sont pas décrites sont sans fonction pour ce récepteur satellite. Elles peuvent, malgré tout, commander des fonctions d'autres appareils GRUNDIG (voir description des touches »VCR«, »SAT«, et »TV« ).

- VCR** Utilisation du magnétoscope GRUNDIG : sélection simultanée de cette touche et de la touche de fonction souhaitée avec le symbole correspondant.
- SAT** Commande à distance d'un deuxième récepteur satellite GRUNDIG.
- TV** Utilisation du téléviseur GRUNDIG : sélection simultanée de cette touche et de la touche de fonction souhaitée avec le symbole correspondant.

### Les fonctions alphanumériques des touches numériques

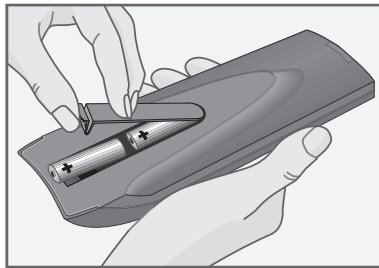
Dans certains sous-menus, les touches numériques 1 ... 0 de la télécommande sont nécessaires à la saisie de lettres.

Le tableau indique l'occupation alphanumérique des touches numériques.

Sélection de la touche numérique	1 x	2 x	3 x	4 x	5 x
1	1				
2 ABC	2	A	B	C	
3 DEF	3	D	E	F	
4 GHI	4	G	H	I	
5 JKL	5	J	K	L	
6 MNO	6	M	N	O	
7 PQRS	7	P	Q	R	S
8 TUV	8	T	U	V	
9 WXYZ	9	W	X	Y	Z
0 , vide	0	,	vide		

Veuillez continuer la lecture à la page suivante !

## Mise en place ou échange des piles



- 1 Ouvrez le compartiment à piles de la télécommande, appuyez pour cela sur la languette de verrouillage et retirez le couvercle.
- 2 Lors de la mise en place des piles (de type Mignon 2 x 1,5 V, p. ex. type R 06 ou AA), prenez garde à la polarité correcte indiquée dans le fond du compartiment à piles.

### Remarques :

Dirigez toujours la télécommande en direction de la face avant du récepteur satellite lorsque vous l'utilisez.

Si le récepteur satellite ne réagit plus correctement aux commandes à distance, il est possible que les piles soient hors d'usage. Enlevez immédiatement les piles usagées.

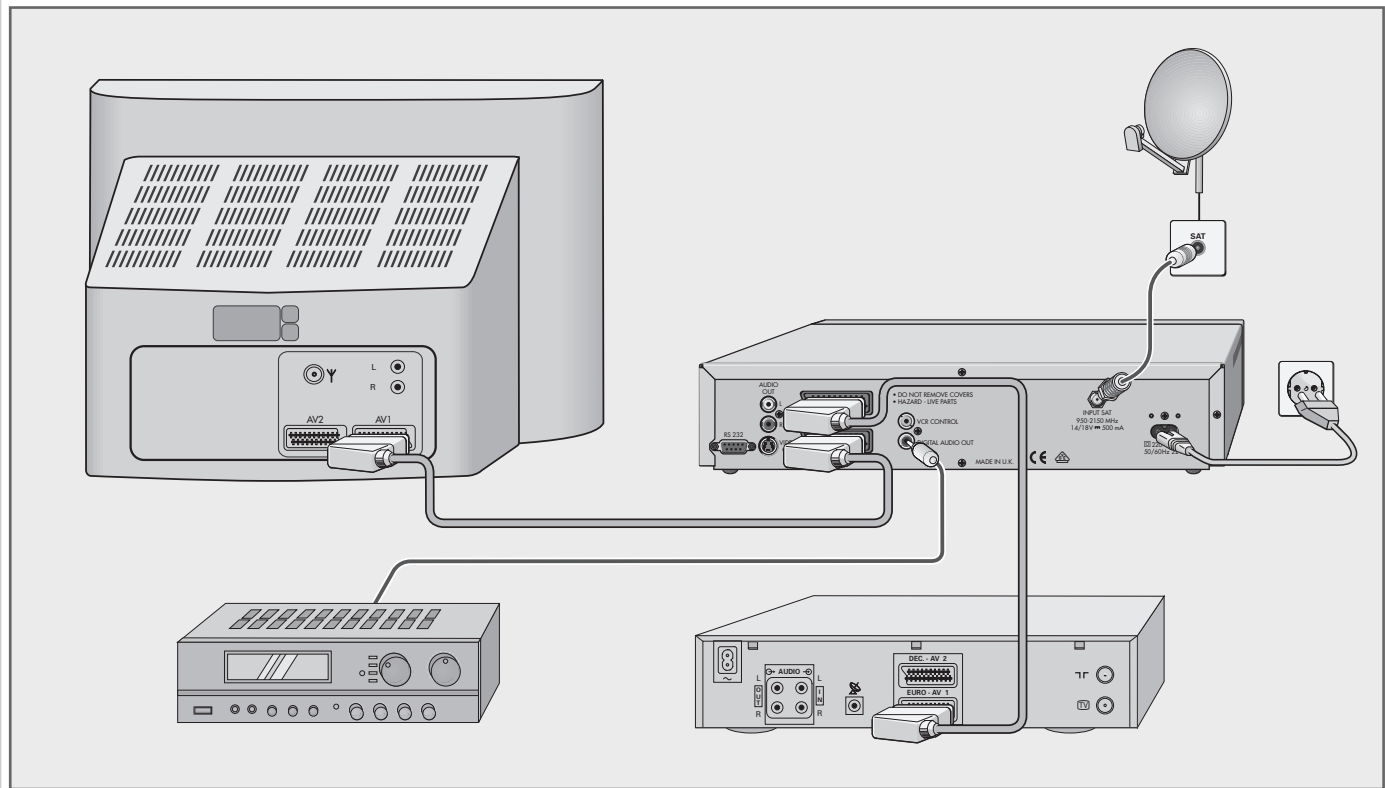
Pour des dommages dus à des piles qui ont coulé, nous n'assurons aucune garantie.

### Indication relative à l'environnement :

Il ne faut pas jeter les piles – même si elles ne contiennent pas de métal lourd – avec les ordures ménagères.

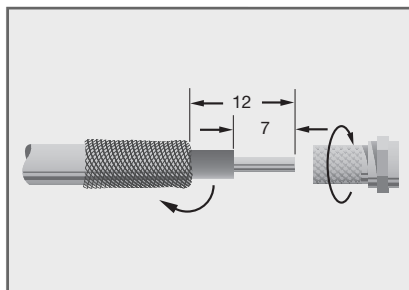
Les piles usées doivent être déposées dans les récipients collecteurs prévus à cet effet chez les détaillants ou bien auprès des services d'évacuation des déchets reconnus d'utilité publique.

# RACCORDEMENT



## Raccordement de l'antenne satellite

- 1 Raccordez le câble de l'antenne satellite à la prise d'entrée »INPUT SAT« sur la face arrière du récepteur satellite (raccord fileté, connecteur F).



Veuillez continuer la lecture à la page suivante !

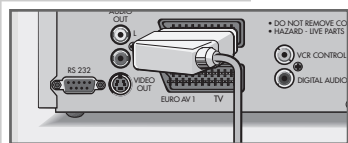
# RACCORDEMENT

## Raccordement du téléviseur



- 1 Enfoncez le câble péritel dans la prise »**TV**« du récepteur satellite et dans la prise péritel correspondante (p. ex. EURO-AV, SCART) du téléviseur.

## Raccordement du magnétoscope

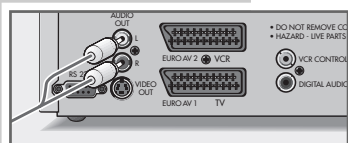


- 1 Enfoncez le câble péritel dans la prise »**VCR**« du récepteur satellite et dans la prise péritel correspondante (p. ex. EURO-AV, LINE IN/OUT, EXT.1) du magnétoscope.

### Remarque :

Lors de la restitution d'un enregistrement vidéo, les signaux du magnétoscope sont transmis au téléviseur (prise péritel) à l'aide des prises péritel »**VCR**« et »**TV**« du récepteur satellite.

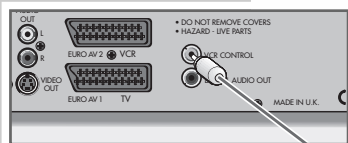
## Raccordement de la chaîne HiFi



- 1 Raccordez les prises »**AUDIO OUT L R**« (sorties audio gauche/droite) du récepteur satellite et les prises d'entrée correspondantes de la chaîne HiFi avec un câble Cinch usuel au commerce.

## La prise VCR CONTROL

Si vous possédez un magnétoscope GRUNDIG qui dispose d'une fonction « SAT Control » (voir mode d'emploi du magnétoscope), ce dernier peut mettre le récepteur satellite sous tension de façon précise dans le temps pour la programmation d'enregistrements.



- 1 Raccordez à l'aide d'un câble Cinch usuel au commerce la prise Cinch »**VCR CONTROL**« du récepteur satellite avec la prise correspondante du magnétoscope.

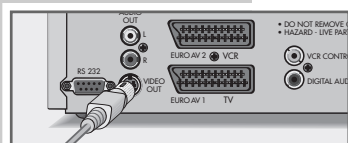
### Important :

Avec les magnétoscopes GRUNDIG SE 13xx, GV 31xx, GV 51xx, GV 61xx, et SE 14xx, GV 32xx, GV 52xx, GV 62xx, cette connexion n'est pas nécessaire. Dans ce cas, le contrôle des appareils s'effectue par le biais des prises péritel »EURO-AV« des deux appareils.

# RACCORDEMENT

## Raccordement des appareils au moyen du câble S-VIDEO

### Téléviseur ou magnétoscope



- 1 Enfoncez le câble S-VIDEO dans la prise »**VIDEO OUT**« (sortie vidéo) du récepteur satellite et introduisez-le dans la prise S-VIDEO correspondante (p. ex. S-VIDEO IN) du téléviseur ou du magnétoscope.

#### Remarque :

Vous pouvez obtenir le câble S-VIDEO dans le commerce spécialisé. L'avantage de ce raccordement est une meilleure qualité d'image.

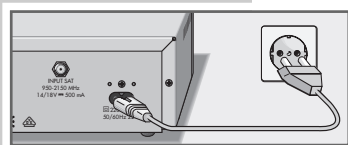
## Raccordement de l'amplificateur surround-sound

Le son numérique TV ou Radio (Dolby Digital) peut être seulement rendu au moyen d'un amplificateur surround-sound.



- 1 Raccordez la prise »**DIGITAL AUDIO OUT**« (sortie numérique audio) du récepteur satellite et la prise d'entrée correspondante de l'amplificateur numérique surround-sound avec un câble Cinch usuel au commerce courant.

## Raccordement du récepteur satellite au secteur



- 1 Introduisez le câble secteur fourni dans la prise secteur »**220-240V~**« du récepteur satellite.
- 2 Introduisez la fiche du câble secteur dans la prise secteur. Le récepteur satellite est maintenant en position de veille (stand-by).

#### Attention :

Le récepteur satellite est entièrement isolé du secteur uniquement lorsque la prise secteur est débranchée.

# MISE EN MARCHÉ ET À L'ARRÊT, SÉLECTION DES PROGRAMMES

## Mise en marche et à l'arrêt du récepteur satellite



- 1 Mettez le récepteur satellite sous tension avec une touche quelconque de la télécommande.

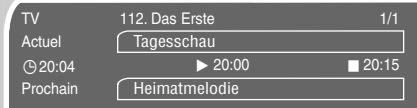
MARCHE/service : 4 traits horizontaux »- - - « apparaissent tout d'abord à l'écran et ensuite le numéro de position du programme réglé.

Commutez à nouveau le récepteur satellite en position de veille (stand-by) avec la touche »⏻« de la télécommande ou du récepteur satellite.

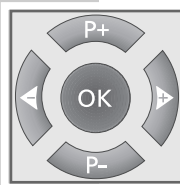
ARRÊT/veille : l'affichage rouge s'allume à l'écran.

### Remarques :

Après chaque enclenchement et changement de position d'un programme, une incrustation de menu apparaît rapidement à l'écran. Cette incrustation vous informe sur le programme de télévision, de radio ou favori momentanément actuel, sur le numéro de position du programme, sur le nom de la station d'émission, sur l'émission avec un son numérique d'accompagnement, sur le numéro de la liste des programmes favoris, sur le titre de l'émission actuelle, sur l'heure actuelle, sur les heures de début et de fin de l'émission actuelle et sur le titre de l'émission suivante.



## Sélection d'un numéro de position de programme



- 1 Commutez progressivement les numéros de programme, appuyez à cet effet aussi souvent que nécessaire sur »P+, P-« du récepteur satellite ou de la télécommande.

- 2 Feuilletez rapidement les positions des programmes, appuyez à cet effet aussi longtemps que nécessaire sur »P+, P-« du récepteur satellite ou de la télécommande.



- 3 Saisissez les numéros de position de programmes à plusieurs chiffres en l'espace de secondes avec »1...0« de la télécommande et appelez directement la position de programme avec »OK«.

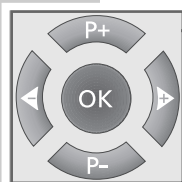
- 4 Appelez la »Listes de programmes TV ou Radio« correspondante avec »@« (jaune) de la télécommande, sélectionnez le programme souhaité avec »P+, P-« et appelez-le ensuite avec »OK«.

- 5 Retour au programme TV ou Radio réglé en dernier avec »⏪«.



# REGLAGES DU SON

## Réglage de la valeur du volume



- 1 Réglez le volume désiré avec »◀ ▶◀ « sur le récepteur satellite ou avec la télécommande.
  - Une »Echelle de volume« apparaît alors à l'écran.
  - La valeur du volume devrait être réglée d'après la meilleure acoustique subjective.
- 2 Il est possible de désactiver l'échelle du volume à l'écran avec »OK«.

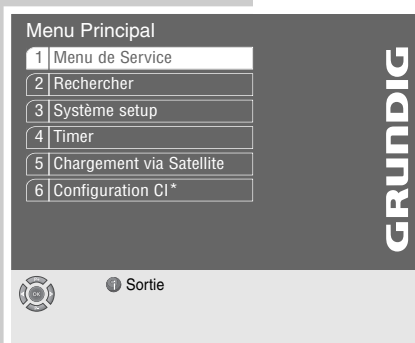
## Commutation « silence » pour le son (coupure de son)



- 1 Uniquement possible avec les téléviseurs GRUNDIG : désactivez ou activez à nouveau le son en appuyant à plusieurs reprises sur »🔇« de la télécommande.
  - Tant que le son est en commutation silencieuse (coupure de son), l'incrustation »🔇« est affichée à l'écran du téléviseur.

# LE GUIDE DU MENU

## Le guide du menu facile d'utilisation



\* Uniquement possible avec  
Sinio DTR 6111 S CI

Ce récepteur satellite est équipé d'un guide de menu très détaillé et aisé à utiliser. Le guide du menu est activé à l'écran du téléviseur.

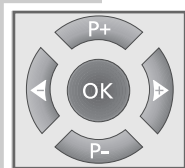
Le «Menu Principal» est le poste de commande central de votre récepteur satellite. Le guide du menu sur l'écran du téléviseur vous permet de dialoguer avec le récepteur satellite.

- 1 Appelez le «Menu Principal» avec »i Menu« à l'écran.
  - Le menu principal montre les prochaines étapes de commande possibles.

Le récepteur satellite répond à de nombreuses fonctions que vous sélectionnez avec la télécommande grâce à des menus informatifs dans les barres des icônes desquels vous voyez toujours les touches respectives les plus importantes de la télécommande, elles conduisent aux réglages possibles.



- 1 ... 0 Touches numériques pour l'appel direct des sous-menus et des réglages qui en résultent.



- P+, P- Déplacement du curseur vers le haut/bas ; sélection des saisies.
- OK Activation, appel ou validation de la fonction sélectionnée.

- ◀ ▶ Déplacement du curseur vers la gauche/droite ; à la page précédente ou suivante du menu.



- Z Retour au menu appelé en dernier. Les modifications sont automatiquement enregistrées.



- i Menu Achèvement de tous les menus avec passage à la fonction active en dernier (p. ex. retour à l'émission de télévision actuelle). Les modifications sont automatiquement enregistrées.

Dans les sous-menus suivants, vous pouvez procéder à de multiples réglages et obtenir des informations relatives à la commande du récepteur satellite.

Essayez simplement, vous ne pouvez rien faire d'incorrect.

# REGLAGES DE BASE

## Sélection de la langue du menu, entrée du décalage horaire

Vous pouvez sélectionner dans le sous-menu »Langue,Heure« la langue désirée du guide du menu. La langue du menu est la langue dans laquelle les incrustations de menu apparaissent à l'écran.

De façon à ce que le guide électronique de programme vous affiche toujours les émissions actuelles à l'heure où elles sont diffusées, le décalage horaire qui est valable au lieu de votre habitation en comparaison avec l'heure GMT (Greenwich Mean Time, degré de longitude «0») doit être saisi.

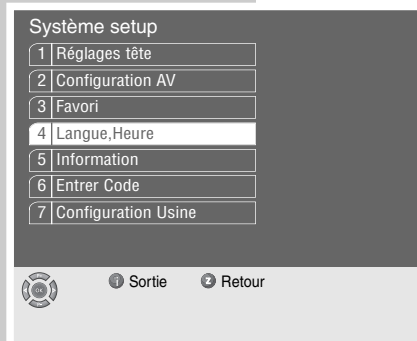
Toutes les indications de temps du guide électronique de programme sont converties en votre heure locale.

Vous trouvez un tableau de temps à la page 69 de ce mode d'emploi ou p. ex. dans le télétexte de ARD et de ZDF.

### Important :

En cas de changement d'heure (heure d'hiver/d'été p. ex.), le décalage horaire doit être corrigé.

- 1 Appelez le »Menu Principal« avec »i Menu« à l'écran.
- 2 Sélectionnez la ligne »Système setup« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Langue,Heure« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.
- 4 Activez la ligne »Langue« avec »OK«.  
– Une fenêtre de sélection apparaît à l'écran.
- 5 Sélectionnez la langue de menu désirée (p. ex. »Français«) avec »P+, P-« et validez avec »OK«.



**Veillez continuer la lecture à la page suivante !**

## REGLAGES DE BASE



- 6 Sélectionnez la ligne »Différence Heure« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.
- 7 Si nécessaire, sélectionnez le décalage horaire correspondant (GMT - 3 heures jusqu'à GMT + 4 heures) avec »P+, P-« et validez avec »OK«.
- 8 Retour au menu »Système setup« avec »Z«, ou mettez fin aux réglages avec »i Menu«.

## Adaptation du récepteur satellite au téléviseur

De façon à ce que vous puissiez suivre les programmes satellite avec une qualité d'image la meilleure possible, le récepteur satellite doit être adapté au téléviseur raccordé.

Dans le sous-menu »Configuration AV«, vous pouvez définir des interfaces AV, p. ex. régler la configuration de signal vidéo nécessaire des prises péritel (RVB ou Vidéo), sélectionner le format d'image correct (4 : 3 ou auto) et activer ou désactiver la conversion Letterbox.

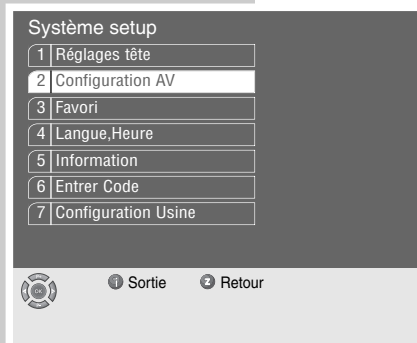
- 1 Appelez le »Menu Principal« avec »i Menu« à l'écran.
- 2 Sélectionnez la ligne »Configuration AV« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.
- 3 Activez la ligne marquée »TV« avec »OK«.  
– Une fenêtre de sélection apparaît à l'écran.

### Important :

Vous obtenez la meilleure reproduction d'images avec le réglage »RVB«.

Le réglage en usine »Vidéo« devrait être modifié uniquement lorsque vous possédez un téléviseur avec des entrées RVB et lorsque votre téléviseur et le récepteur satellite sont raccordés avec le câble péritel fourni à filage complet.

Vous trouverez de plus amples informations dans le mode d'emploi de votre téléviseur.



## REGLAGES DE BASE



4 Sélectionnez le réglage correspondant »RVB« ou »Vidéo« pour votre téléviseur avec »P+, P-« et validez avec »OK«.

5 Sélectionnez la ligne »Format d'image« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.

### Remarque :

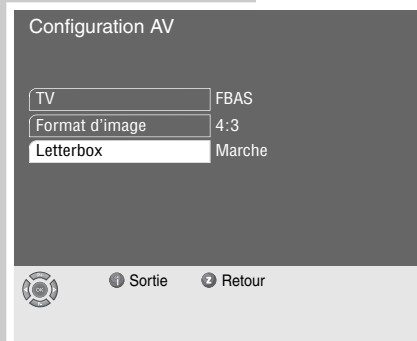
Les émissions de télévision sont diffusées dans le format d'image 4:3 ou 16:9.

Le récepteur satellite reconnaît automatiquement ces formats d'image et les prépare en conséquence.

6 Sélectionnez le réglage correspondant »4 : 3« ou »Automatique« pour votre téléviseur avec »P+, P-« et validez avec »OK«.

### Remarque :

Lorsque le réglage »Automatique« a été sélectionné, la ligne »Letterbox« disparaît. Le téléviseur (16:9) raccordé est automatiquement alimenté avec le format d'image « correct ».



7 Si possible, sélectionnez la ligne »Letterbox« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.

8 Sélectionnez le réglage correspondant »Marche« ou »Arrêt« avec »P+, P-« et validez avec »OK«.

9 Retour au menu »Système setup« avec »Z«, ou mettez fin aux réglages avec »i Menu«.

### Adaptation du récepteur satellite à l'antenne satellite et à la disposition LNB (bloc à faible bruit)

Ce récepteur satellite a été réglé en usine de telle façon qu'il soit immédiatement prêt à fonctionner avec la plupart des antennes satellite et des dispositions LNB – sans adaptation difficile –.

Cela vous permet un accès rapide et sans problème aux programmes satellite.

**Important :**

Si la réception de programmes satellite devait être, contre toute attente, impossible,

ou

si le récepteur satellite est exploité p. ex. aux installations d'antenne pour la réception de programmes satellite de différents satellites,  
il doit alors être tout d'abord

adapté à l'antenne satellite utilisée et à la disposition LNB.

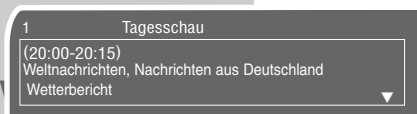
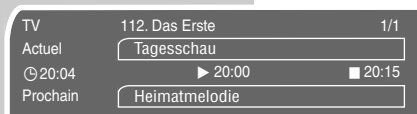
Veillez lire maintenant tout d'abord les pages 56 à 59 du chapitre »Les dispositions LNB« et ensuite les réglages des pages 60 et 61, paragraphe »Adaptation du récepteur satellite à l'antenne satellite et à la disposition LNB«.

**Remarque :**

L'installateur spécialisé ou le vendeur spécialisé qui a installé l'antenne satellite vous informe volontiers sur tous les réglages nécessaires.

# A TITRE D'INFORMATION

## Informations relatives au programme satellite actuel




- 1 Appelez rapidement le menu à l'écran avec »TXT Info«. Avec la même touche, des informations détaillées relatives à l'émission de télévision ou de radio sélectionnée momentanément peuvent être appelées.  
– L'incrustation de menu disparaît après 10 secondes env.

Le menu vous informe sur les données de programme du programme de télévision, de radio ou favori momentanément actuel, comme p. ex. sur le numéro de position du programme, sur le nom de la station d'émission, sur l'émission avec un son numérique d'accompagnement, sur le numéro de la liste des programmes favoris, sur le titre de l'émission actuelle, sur l'heure actuelle, sur les heures de début et de fin de l'émission actuelle et sur le titre de l'émission suivante.

- 2 Retour au programme TV ou Radio réglé en dernier avec »«.

## Les Listes de Programmes TV et Radio

Les »Listes de Programmes TV, Radio et Favorit« vous informent rapidement et largement sur les programmes satellite programmés à l'avance.

- 1 Appelez la »Liste de Programmes TV, Radio et Favorit« avec »@« (jaune).  
– La liste des programmes s'incrute à l'écran, la position de programme momentanément sélectionnée est en relief.
- 2 Sélectionnez le bloc de positions de programmes suivant avec »◀ ou ▶«.
- 3 Sélectionnez le numéro de la position de programme (chaîne) souhaité avec »P+, P-« et appelez-le avec »OK«. – L'incrustation de menu disparaît.
- 4 Retour au programme TV ou Radio réglé en dernier avec »«.



# A TITRE D'INFORMATION

## Le menu Guide TV (guide électronique de programme)



1 Appelez le menu »Guide TV« avec »TV-G« sur le récepteur satellite ou avec la télécommande.

– La position de programme TV ou Radio actuellement sélectionnée et le nom de la station d'émission apparaissent en relief (avec fond).

### Remarque :

Le menu »Guide TV« vous informe d'un coup d'œil sur l'émission momentanément actuelle et sur l'émission suivante du programme satellite sélectionné.

Dans la partie gauche de l'incrustation, vous trouvez des informations sur les numéros de position des programmes et sur les noms des centres émetteurs.

Dans la partie droite de l'incrustation, vous voyez la date actuelle, l'heure momentanée, le temps et la durée de l'émission ainsi que de brèves informations sur les émissions actuelle et suivante.

2 Sélectionnez le programme désiré avec »P+, P-«.

3 Sélectionnez de brèves informations relatives aux émissions actuelle et suivante avec »◀ ▶« et les »feuilleter« avec »P+, P-«.

4 Appelez le guide électronique de programme EPG du programme sélectionné avec »@« (jaune).

– Lorsque l'incrustation »Saisie d'Information« apparaît à l'écran, le guide électronique de programme EPG est alors actualisé, veillez attendre.

### Remarque :

Le sous-menu »EPG« vous informe largement sur l'émission momentanément actuelle et sur toutes les émissions suivantes du programme satellite sélectionné.

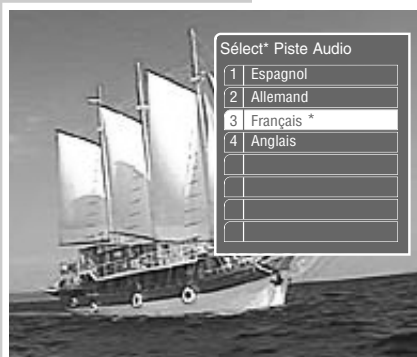
5 Les émissions suivantes peuvent être également »feuilletées« avec »P+, P-«.

6 Retour au menu »Guide TV« avec »Z«, ou mettez fin aux réglages avec »i Menu«.





## Sélection du menu de la langue audio



- 1 Appelez le menu »Sélect\* Piste Audio« avec »?« (bleu).
  - La langue audio momentanément sélectionnée, p. ex. »Français« apparaît en relief (avec fond).
  - L'étoile (\*) marque la langue sélectionnée dans laquelle les incrustations de menu apparaissent à l'écran.

### Remarque :

Le menu »Sélect\* Piste Audio« informe sur le service audio des centres émetteurs, c'est-à-dire sur les langues audio avec lesquelles le son d'accompagnement des émissions de télévision momentanément actuelles est diffusé.

Vous pouvez donc choisir la langue du son d'accompagnement.

- 2 Si nécessaire, sélectionnez la langue audio désirée, p. ex. »Français«, avec »P+, P-« et validez avec »OK«.
  - L'incrustation de menu disparaît.

### **Et voilà ! Vous pouvez maintenant voir et écouter les programmes satellite**

Naturellement, vous pouvez également :

- programmer l'horloge de programmation du récepteur satellite pour des enregistrements vidéo,
- verrouiller le récepteur satellite pour éviter qu'il soit utilisé sans votre autorisation : la clé parentale,
- rechercher automatiquement ou manuellement de « nouveaux » programmes satellite et les prendre en charge dans les listes de programmes,
- verrouiller certains programmes satellite,
- réordonner les programmes satellite,
- effacer les programmes satellite non souhaités,
- déposer des programmes TV et Radio favoris personnels dans des listes séparées et classées de programmes favoris,
- attribuer aux listes des programmes favoris un nom personnel.

Nous vous informons en outre sur :

- les dispositions LNB possibles,
- la façon d'adapter le récepteur satellite à votre antenne satellite,
- Common Interface, qu'est-ce que c'est !
- ce que vous devez savoir sur votre récepteur satellite.

**Vous pouvez lire aux pages suivantes de ce mode d'emploi comment cela fonctionne exactement.**

# LES FONCTIONS HORLOGE

## Le sous-menu Timer

Le sous-menu »TIMER« met à disposition en tout huit positions d'horloge de programmation pour des enregistrements vidéo.

A l'aide des »Menu de Service« ou du guide électronique de programme EPG, des programmes TV et/ou Radio souhaités et des émissions TV et/ou de radio souhaitées peuvent être utilisés pour une programmation de l'horloge.

Des émissions en cours ne peuvent pas être prises en charge.

Vous sélectionnez votre « Programme souhaité » ou l'émission souhaitée, certaines données du programme sont ensuite rapidement et sans problème prises en charge dans le sous-menu »Timer«.

Les données restantes sont saisies manuellement avec les touches de la télécommande.

### Remarques :

Si vous possédez un magnétoscope GRUNDIG qui dispose d'une fonction « SAT CONTROL » (voir mode d'emploi du magnétoscope), ce dernier peut mettre le récepteur satellite sous tension de façon précise dans le temps pour la programmation d'enregistrements.

La prise Cinch »**VCR CONTROL**« du récepteur satellite et la prise Cinch correspondante du magnétoscope doivent être raccordées à l'aide d'un câble Cinch usuel au commerce (voir page 14).

### Important :

Les magnétoscopes GRUNDIG SE 13xx, GV 31xx, GV 51xx, GV 61xx, et SE 14xx, GV 32xx, GV 52xx, GV 62xx sont munis de la fonction Auto Sat recording (ASr). Pour cette raison, cette connexion n'est pas nécessaire.

La mise en marche des deux appareils à la minute précise est effectuée par le récepteur satellite. L'enregistrement est contrôlé par le biais des prises péritelévison »**EURO-AV**« des deux appareils.

- Consultez le mode d'emploi de votre magnétoscope GRUNDIG.
- Respectez les réglages à effectuer sur le magnétoscope et le récepteur satellite.

**Veuillez continuer la lecture à la page suivante !**

# LES FONCTIONS HORLOGE

## Programmer l'horloge de programmation.

- 1 Appelez directement le sous-menu »Timer« avec »⊖« (vert) ou appelez le »Menu Principal« avec »i Menu«, sélectionnez et appelez ensuite la ligne »Timer«.
- 2 Appelez directement la liste de programmes avec »@« (jaune).  
– La liste de programmes est incrustée dans le sous-menu »Timer« à l'écran.
- 3 Sélectionnez la station d'émission (programme) avec »P+, P-« et prenez-la en charge avec »OK«.  
– La liste de programmes disparaît à l'écran, dans le sous-menu »Timer«, le programme sélectionné et la date actuelle sont pris en charge.  
– La première position d'entrée de la date apparaît en relief.
- 4 Validez la date actuelle avec »OK« ou saisissez la date souhaitée (jour, mois, année) toujours avec 6 chiffres avec »1 ... 0«, les saisies sont alors automatiquement confirmées.  
– La première position d'entrée de l'heure de initié apparaît en relief.



### Remarque :

De façon à ce que l'émission souhaitée soit enregistrée entièrement même dans le cas d'un décalage de l'heure de l'émission, vous devriez, lors de la programmation des données choisir l'heure de initié plus tôt et l'heure d'arrêt suffisamment plus tard qu'indiqué dans le magazine de programme.

- 5 Validez l'heure de initié (= heure actuelle) avec »OK« ou saisissez l'heure de initié (heures, minutes) toujours avec 4 chiffres avec »1 ... 0«, les saisies sont alors automatiquement confirmées.  
– La première position d'entrée de l'heure d'arrêt apparaît en relief.

### Remarque :

Veuillez prendre garde à ce que l'heure d'arrêt n'intervienne pas avant l'heure de initié du même jour.

# LES FONCTIONS HORLOGE

Timer

Service	Date	Initié	Arrêter
1 ZDF	23 .07 .02	20 : 15	22 : 30
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			

1 Sortie 2 Retour

Effacer Liste De Programmes

Timer

Service	Date	Initié	Arrêter
1 ZDF	23 .07 .02	20 : 15	22 : 30
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			

1 Sortie 2 Retour

Effacer Liste De Programmes

Timer

Service	Date	Initié	Arrêter
1 SAT. 1	23 .07 .02	18 : 00	19 : 00
2 ZDF	23 .07 .02	20 : 13	21 : 54
3 Das Erste	23 .07 .02	21 : 00	22 : 38
4			
5			
6			
7			
8			

1 Sortie 2 Retour

Effacer Liste De Programmes

6 Saisissez l'heure d'arrêt (heures, minutes) toujours avec 4 chiffres avec »1 ... 0«, les saisies sont alors automatiquement confirmées.

– Après la dernière saisie de l'heure d'arrêt, une fenêtre de sélection apparaît à l'écran.

### Important :

Veillez contrôler une fois encore que toutes les données de l'émission sélectionnée ont été entièrement et exactement prises en charge et saisies.

7 Si vous voulez saisir « d'autres » données, sélectionnez alors avec »P+, P-« le réglage »Non« et validez avec »OK«.

– Toutes les données sont alors entièrement effacées.

8 Si les données complètes doivent être prises en charge, sélectionnez alors avec »P+, P-« le réglage »Oui« et validez avec »OK«.

– Le nom de la station d'émission (programme) apparaît en relief (avec fond).

### Remarque :

Si vous voulez programmer des émissions TV ou Radio sur d'autres positions de l'horloge de programmation, vous devez alors répéter les saisies des étapes 2 à 8.

Si d'autres positions de l'horloge de programmation sont programmées à l'avance et que, à l'écran, l'incrustation

### ERREUR : Événement en conflit avec événement classé

apparaît, les heures de début et d'arrêt de différentes horloges de programmation se recoupent, les données programmées en dernier sont automatiquement effacées.

9 Retour au »Menu Principal« avec »Z« ou mettez fin aux réglages avec »i Menu«.

Veillez continuer la lecture à la page suivante !

## Programmation du magnétoscope


N'oubliez pas de programmer votre magnétoscope pour la programmation de l'enregistrement de façon correspondante.

### Important !


Le récepteur satellite et le magnétoscope doivent être en position de veille (stand-by), la position de programme »AV« doit être sélectionnée sur le magnétoscope.

30 sec. env. avant d'atteindre l'heure de début d'une horloge de programmation, une incrustation apparaît à l'écran qui vous rappelle la programmation d'enregistrement, veuillez sélectionner.

Lorsque l'heure de début d'une horloge de programmation est atteinte, tous les menus disparaissent à l'écran du téléviseur, vous voyez l'image TV de l'émission qui est maintenant enregistrée par le magnétoscope.

- A l'écran du récepteur satellite, apparaît »*recd*« (= enregistrement), ce qui signifie qu'un enregistrement par programmation débute.
- Au cours d'un enregistrement par programmation, toutes les fonctions de touche du récepteur satellite sont verrouillées (exception : touche »« position de veille).

## Interruption d'un enregistrement par programmation en cours

- 1 Appuyez sur »« (position de veille).
  - Une fenêtre de sélection apparaît à l'écran.
- 2 Si nécessaire, sélectionnez le réglage »Oui« avec »**P+**, **P-**« et validez avec »**OK**«.
  - L'enregistrement par programmation en cours est interrompu et le récepteur satellite est commuté en position de veille (stand-by).
- 3 Mettez le récepteur satellite sous tension avec une touche quelconque de la télécommande.
  - Le programme réglé en dernier apparaît à l'écran.

# LES FONCTIONS HORLOGE

## Programmation automatique d'une horloge de programmation à l'aide du guide électronique de programme EPG

La plupart des centres émetteurs diffusent en outre un guide électronique de programme EPG.

Le guide électronique de programme vous informe d'un coup d'œil sur les émissions momentanément actuelles et sur les émissions suivantes du programme TV ou Radio sélectionné.

Vous sélectionnez votre « Emission désirée » et ensuite les données complètes du programme du guide électronique peuvent être prises en charge dans le sous-menu »Timer«.

### Remarque :

Seuls les centres émetteurs sont responsables de l'exactitude des données du guide électronique de programme !

- 1 Appelez directement le menu »Guide TV« avec »**TV-G**«.
- 2 Sélectionnez la »Menu de Service TV, Radio ou Favori« avec »?**?**«.
- 3 Sélectionnez le programme TV ou Radio avec »**P+**, **P-**«, »**◀** **▶**«.
- 4 Appelez le guide électronique de programme EPG du programme sélectionné avec »**@**« (jaune).  
– Lorsque l'incrustation »Saisie d'Information« apparaît à l'écran, le guide électronique de programme EPG est alors actualisé, veillez attendre.

### Important :

Les données du programme de l'émission en cours ne peuvent pas être prises en charge.

Guide TV	TV	23.07.02	20:11
1 Das Erste	Acruel	Tagesschau	
2 ZDF	(( 20:00 – 20:15 )		
3 SAT.1	Weltnachrichten,		
4 RTL Television	Nachrichten aus Deutschland.		
	Wetterbericht		
5 RTL 2	Prochain	Volksmusiksendung	
6 Super RTL	(20:15 – 22:30 )		
7 ProSieben	Kein schöner Land,		
8 KABEL 1	Volksmusiksendung live		
	aus Konstanz am Bodensee		

EPG	23.07.02	Das Erste	20:08
23.07.02			
20:00 – 20:15	Tagesschau		
20:15 – 22:30	Kein schöner Land		
22:30 – 23:00	Tagesthemen		
23:00 – 00:45	Tatort		
00:45 – 00:50	Z. E. N.		
00:50 – 02:25	Casablanca		
02:25 – 06:00	ARD Nachtprogramm		

Veillez continuer la lecture à la page suivante !

# LES FONCTIONS HORLOGE

Service	Date	Initié	Arrêter	
1	Das Erste	23 .07 .02	20 : 15	22 : 30
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				

Service	Date	Initié	Arrêter	
1	Das Erste	23 .07 .02	20 : 15	22 : 30
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				

- 5 Sélectionnez l'émission TV ou Radio avec »P+, P-«, »< >« et prenez-la en charge avec »⌚« (vert).  
– Une fenêtre de sélection apparaît à l'écran.
- 6 Si nécessaire, sélectionnez le réglage »Oui« avec »P+, P-« et validez avec »OK«.  
– Les données de programme complètes de l'émission de TV ou de radio sélectionnées sont transférées dans le sous-menu »Timer«.
- 7 Mettez fin aux réglages avec »i Menu«.
- 8 Appelez directement le sous-menu »Horloge de programmation« avec »⌚« (vert) ou appelez le »Menu Principal« avec »i Menu«, sélectionnez et appelez ensuite la ligne »Timer«.  
– Les données de programme complètes de l'émission de TV ou de radio sélectionnées ont été prises en charge dans le sous-menu »Timer«.  
– Contrôlez une fois encore les données de programme de l'émission sélectionnée.

## Remarque :

Si vous désirez programmer à l'avance des émissions de télévision ou de radio sur des positions d'horloge de programmation à l'aide du guide électronique de programme EPG, vous devez alors quitter le sous-menu »Horloge de programmation« et ensuite répéter les saisies des étapes **1** à **8**.

Si d'autres positions de l'horloge de programmation sont programmées à l'avance et que, à l'écran, l'incrustation

## ERREUR : Événement en conflit avec événement classé

apparaît, les heures de début et d'arrêt de différentes horloges de programmation se recoupent, les données programmées en dernier sont automatiquement effacées.



# LES FONCTIONS HORLOGE

## Programmation du magnétoscope

N'oubliez pas de programmer votre magnétoscope pour la programmation de l'enregistrement de façon correspondante.

### Important !

Le récepteur satellite et le magnétoscope doivent être en position de veille (stand-by), la position de programme »AV« doit être sélectionnée sur le magnétoscope.

30 sec. env. avant d'atteindre l'heure de début d'une horloge de programmation, une incrustation apparaît à l'écran qui vous rappelle la programmation d'enregistrement, veuillez sélectionner.

Lorsque l'heure de début d'une horloge de programmation est atteinte, tous les menus disparaissent à l'écran du téléviseur, vous voyez l'image TV de l'émission qui est maintenant enregistrée par le magnétoscope.

- À l'écran du récepteur satellite, apparaît »*rec'd*« (= enregistrement), ce qui signifie qu'un enregistrement par programmation débute.
- Au cours d'un enregistrement par programmation, toutes les fonctions de touche du récepteur satellite sont verrouillées (exception : touche »⏻« position de veille).

## Interruption d'un enregistrement par programmation en cours

- 1 Appuyez sur »⏻« (position de veille).
  - Une fenêtre de sélection apparaît à l'écran.
- 2 Si nécessaire, sélectionnez le réglage »Oui« avec »P+, P-« et validez avec »OK«.
  - L'enregistrement par programmation en cours est interrompu et le récepteur satellite est commuté en position de veille (stand-by).
- 3 Mettez le récepteur satellite sous tension avec une touche quelconque de la télécommande.
  - Le programme réglé en dernier apparaît à l'écran.

**Veuillez continuer la lecture à la page suivante !**

# LES FONCTIONS HORLOGE

## Modification ultérieure de données d'une position d'horloge de programmation

### Remarque :






De façon à ce que l'émission souhaitée soit enregistrée entièrement même dans le cas d'un décalage de l'heure de l'émission, vous devriez, lors de la programmation des données choisir l'heure de initié plus tôt et l'heure d'arrêt suffisamment plus tard qu'indiqué dans le magazine de programme.

Timer				
	Service	Date	Initié	Arrêter
1	SAT.1	23.07.02	18:00	19:50
2	ZDF	23.07.02	20:13	21:54
3				
4				
5				
6				
7				
8				

Sortie Retour  
Effacer Liste De Programmes

Timer				
	Service	Date	Initié	Arrêter
1	SAT.1	23.07.02	18:00	19:50
2	ZDF	23.07.02	20:13	22:10
3				
4				
5				
6				
7				
8				

Sortie Retour  
Effacer Liste De Programmes

- 1 Appelez directement le sous-menu »Timer« avec »« (vert) ou appelez le »Menu Principal« avec » Menu«, sélectionnez et appelez ensuite la ligne »Horloge de programmation«.
- 2 Sélectionnez la position d'horloge de programmation souhaitée avec »**P+**, **P-**« et activez-la avec »**OK**«.  
– La date apparaît en relief (avec fond).
- 3 Sélectionnez les données de programme à corriger de la position de l'horloge de programmation avec »  « et activez-les avec »**OK**«.
- 4 Modifiez les nouvelles données du programme avec »**1 ... 0**« et validez ensuite toutes les autres données avec »**OK**«.  
– Une fenêtre de sélection apparaît à l'écran.
- 5 Si nécessaire, sélectionnez le réglage »Oui« avec »**P+**, **P-**« et validez avec »**OK**«.
- 6 Retour au »Menu Principal« avec »**Z**« ou mettez fin aux réglages avec » Menu«.

# LES FONCTIONS HORLOGE

## Effacement de toutes les données d'une position d'horloge de programmation

- 1 Appelez directement le sous-menu »Timer« avec **⏸** (vert) ou appelez le »Menu Principal« avec **ⓘ** Menu«, sélectionnez et appelez ensuite la ligne »Timer«.
- 2 Sélectionnez la position de l'horloge de programmation avec **»P+, P-«**.  
– Le nom de la station d'émission (programme) apparaît en relief (avec fond).
- 3 Effacez toutes les données de la position d'horloge de programmation avec **»👁«** (rouge).  
– Une fenêtre de sélection apparaît à l'écran.
- 4 Si nécessaire, sélectionnez le réglage **»Oui«** avec **»P+, P-«** et validez avec **»OK«**.  
– Les données de la position d'horloge de programmation sélectionnée sont entièrement effacées et **»Timer«** est retiré du sous-menu.
- 5 Retour au »Menu Principal« avec **»Z«** ou mettez fin aux réglages avec **ⓘ** Menu«.

Timer

	Service	Date	Initié	Arrêter
1	SAT.1	23.07.02	18:00	19:50
2	ZDF	23.07.02	20:13	22:10
3	Das Erste	23.07.02	22:00	23:18
4				
5				
6				
7				
8				

1 Sortie 2 Retour

Effacer Liste De Programmes

Timer

	Service	Date	Initié	Arrêter
1	SAT.1	23.07.02	18:00	19:50
2	ZDF	23.07.02	20:13	22:10
3				
4				
5				
6				
7				
8				

1 Sortie 2 Retour

Effacer Liste De Programmes

# LA CLE PARENTALE

## Verrouillage du récepteur satellite pour empêcher toute utilisation non autorisée

Vous pouvez verrouiller plusieurs fonctions et réglages du récepteur satellite grâce à la saisie d'un numéro confidentiel personnel afin que toute personne non autorisée ne puisse y avoir accès.

Le numéro confidentiel est nécessaire pour appeler les sous-menus »Entrer Code« et »Configuration Usine« et pour appeler également les programmes verrouillés.

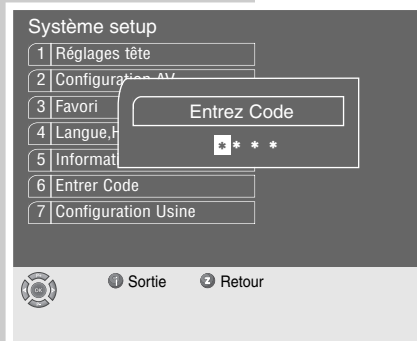
Certains programmes ne peuvent pas être regardés par les enfants dans leur totalité ou pour certaines scènes seulement.

Vous pouvez donc décider quels programmes doivent être verrouillés ou libérés.

### Important :

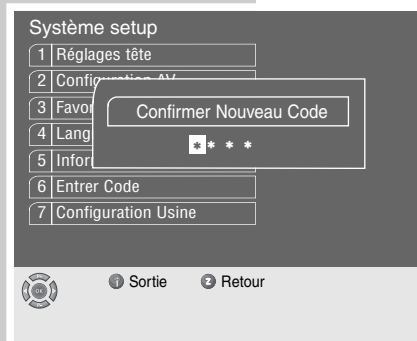
Le récepteur satellite est livré à la sortie d'usine avec un verrouillage actif !  
Le numéro confidentiel de la livraison à la sortie d'usine est le »1 5 1 5«.

- 1 Appelez le »Menu Principal« avec »i Menu« à l'écran.
- 2 Sélectionnez la ligne »Système setup« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Entrer Code« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.  
– La fenêtre »Entrez Code« apparaît à l'écran, la première saisie apparaît en relief (avec fond).
- 4 Entrez toujours les 4 chiffres du numéro confidentiel »1 5 1 5« (= réglage à la sortie d'usine) avec »1« et »5«.  
– En cas de saisies erronées, le message suivant apparaît à l'écran :  
»Code Faux«.
- 5 Entrez à nouveau le numéro confidentiel correct à 4 chiffres.  
– La fenêtre »Entrer Nouveau Code« apparaît à l'écran.



## LA CLE PARENTALE

---



- 6 Saisissez votre nouveau code personnel à 4 chiffres avec »**1 ... 0**«.  
– La fenêtre suivante apparaît à l'écran »Confirmer Nouveau Code«.

### **Important :**

**Veillez noter votre nouveau code personnel.**

- 7 Saisissez à nouveau votre numéro code à 4 chiffres.  
– Après la dernière saisie, la fenêtre »Mot de passe changé« apparaît rapidement à l'écran et ensuite apparaît le sous-menu »Système setup«.
- 8 Retour au »Menu Principal« avec »**Z**« ou mettez fin aux réglages avec »**i** Menu«.

# LES PROGRAMMES SATELLITE

---

## Les programmes satellite programmés à l'avance

Le récepteur satellite a déjà été programmé à l'avance en usine avec quelques programmes TV et Radio numériques du satellite Astra 19,2° est.

Vous pouvez voir et lire dans le sous-menu »Menu de Service TV et Radio« du récepteur satellite quels programmes satellite sont déjà programmés à l'avance.

De nouveaux programmes satellite apparaissent sans cesse ou les données de satellite sont modifiées.

Nous vous recommandons donc de lancer de temps en temps la recherche automatique du récepteur satellite. Le sous-menu »Résultats Recherche« du récepteur satellite vous informe d'un coup d'œil quels nouveaux programmes satellite se sont ajoutés aux anciens.

Vous pouvez alors décider quels programmes satellite parmi les nouveaux doivent être mémorisés dans les »Menu de Service TV et Radio«.

Si votre antenne satellite ne devait pas être dirigée sur le satellite Astra, vous pouvez effacer toutes les données d'émetteur et de programme et régler de nouveaux programmes satellite à l'aide de la recherche de stations automatique ou à l'aide de la recherche manuelle de stations (saisie des données de transpondeur).

Vous pouvez obtenir les caractéristiques actuelles du transpondeur en consultant les tableaux télétexte des divers émetteurs (p. ex. SAT1 ou 3SAT), les pages Internet ou en lisant une revue spécialisée pour satellites.

En outre, vous pouvez regrouper vos programmes préférés selon vos souhaits et les déposer dans l'une des quatre listes des programmes favoris séparées.

**Vous découvrez aux pages suivantes de ce mode d'emploi comment cela fonctionne exactement et ce que à quoi vous devez prendre garde.**

## La recherche automatique

Dans le sous-menu »Recherche Automatique«, vous pouvez laisser rechercher automatiquement tous les programmes TV et Radio des satellites sélectionnés (p. ex. Astra ou EutelSat/Hotbird).

La recherche automatique pour Astra avec un domaine de recherche complet et des débits des symboles de 27500 et 22000 Ksymbole/s (= kilosymboles par seconde) dure actuellement 10 minutes env.

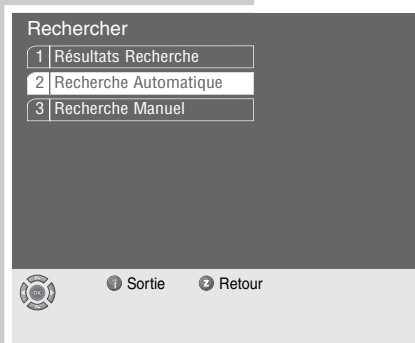
Le domaine de recherche total est tout d'abord parcouru pour le satellite et pour le premier débit de symboles, ensuite pour le deuxième et éventuellement une fois encore pour le troisième débit de symboles.

Plus le débit des symboles est petit et plus le pas de progression est petit lors de la recherche, c.-à-d- qu'une recherche demande plus de temps pour un débit de symboles moins important.

### Remarque :

Etant donné que tous les centres émetteurs ne respectent pas tous les normes de la télévision numérique ou n'émettent pas 24 heures par jour, il peut survenir qu'un nombre différent de programmes soit trouvé lors de plusieurs recherches.

- 1 Appelez le »Menu Principal« avec »i Menu« à l'écran.
- 2 Sélectionnez la ligne »Rechercher« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Recherche Automatique« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.
- 4 Si nécessaire, sélectionnez la ligne »Satellite« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.



**Veillez continuer la lecture à la page suivante !**

# LES PROGRAMMES SATELLITE

- 5 Sélectionnez le satellite désiré, p. ex. Astra avec »P+, P-« et validez avec »OK«.
- 6 Sélectionnez la ligne »Programme« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.
- 7 Sélectionnez le réglage »Libre et Encodé« ou »Encodé« ou »Libre Seulement« avec »P+, P-« et validez avec »OK«.

## Remarques :

Sur les lignes qui suivent »Txsymbol« et »Rechercher Zone Indiquer«, vous pouvez procéder aux saisies avec »1 ... 0«.

La position de saisie respective apparaît en relief (avec fond), la sélection est réalisée avec »◀ ▶«.

- 8 Sélectionnez les unes après les autres les lignes »Txsymbol 1«, »Txsymbol 2« et »Txsymbol 3« avec »P+, P-« et appelez-les avec »OK«.
- 9 Saisissez les débits des symboles correspondants (KSymbols/S = kilosymboles par seconde) avec »1 ... 0« pour un nombre à 5 chiffres et validez avec »OK«.
- 10 Sélectionnez la ligne »Rechercher Zone« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.
- 11 Sélectionnez le réglage »Indiquer« ou »Complet« avec »P+, P-« et validez avec »OK«.

## Remarque :

Si vous sélectionnez le réglage »Indiquer«, seuls les programmes satellite sont alors recherchés dans une plage de fréquences définie, la recherche automatique raccourcit du temps nécessaire.

### Recherche Automatique

Satellite	Astra 19.2° E	
Programme	Libre et Encodé	
Txsymbol 1	27500	KSymbols/S
Txsymbol 2	22200	KSymbols/S
Txsymbol 3	---	KSymbols/S
Rechercher Zone	Complet	



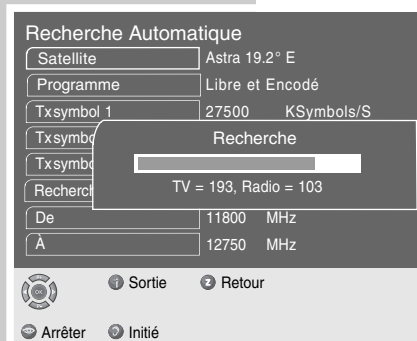
### Recherche Automatique

Satellite	Astra 19.2° E	
Programme	Libre et Encodé	
Txsymbol 1	27500	KSymbols/S
Txsymbol 2	22000	KSymbols/S
Txsymbol 3	---	KSymbols/S
Rechercher Zone	Indiquer	
De	MHz	
A	MHz	





# LES PROGRAMMES SATELLITE



- 12 Sélectionnez les unes après les autres les lignes »De« et »À« avec »P+, P-« et appelez-les avec »OK«.
- 13 Saisissez le domaine de recherche de la fréquence d'émission (MHz = mégahertz) avec »1 ... 0«, pour un nombre à 5 chiffres et validez avec »OK«.
- 14 Lorsque toutes les valeurs sont réglées, lancez la recherche automatique avec »?« (bleu).
  - La fenêtre »Recherche« apparaît à l'écran, l'affichage d'état (diagramme à barres) affiche la recherche.
  - L'affichage inférieur vous indique combien de nouveaux programmes TV et Radio ont déjà été trouvés.

La recherche automatique peut durer jusqu'à 10 minutes, veuillez attendre.

- 15 Si vous le souhaitez, la recherche peut être interrompue, appuyez pour cela sur »👁« (rouge) et – après la demande de sécurité – sur »OK«.
  - La demande de sécurité permet d'éviter une interruption accidentelle de la recherche qui demande beaucoup de temps.
  - Le sous-menu »Recherche Automatique« apparaît à nouveau à l'écran.

Lorsque la recherche automatique est terminée, le sous-menu »Résultats Recherche« apparaît à l'écran.

Vous pouvez lire aux pages 45 et 46 dans le paragraphe „Le sous-menu Résultats de recherche TV ou Radio“ comment gérer et classer les programmes TV et Radio que vous venez de trouver.

# LES PROGRAMMES SATELLITE

## La recherche manuelle

A la différence de la transmission de programmes satellite analogiques, il n'est pas attribué à chaque programme TV ou Radio une propre fréquence d'émission mais un transpondeur (porteur) transmet plusieurs programmes satellite. Lors de la recherche manuelle, toutes les données de transmission des programmes de transmission du transpondeur actuel sont parcourues.

Dans le sous-menu «Recherche Manuel», vous avez accès aux données de transmission des transpondeurs de différents satellites p. ex. fréquence d'émission, polarité etc.).

Vous trouvez dans un magazine actuel sur les satellites ou dans Internet sur quels transpondeurs il est possible de trouver les programmes satellite désirés.

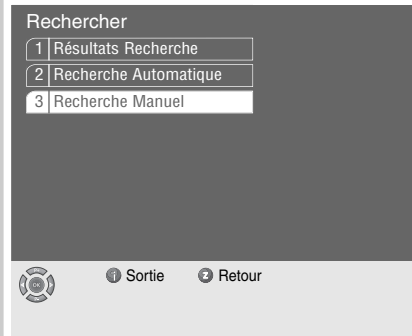
- 1 Appelez le «Menu Principal» avec »i Menu« à l'écran.
- 2 Sélectionnez la ligne »Rechercher« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Recherche Manuel« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.
- 4 Si nécessaire, sélectionnez la ligne »Satellite« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.
- 5 Sélectionnez le satellite désiré, p. ex. EutelSat 13° est, avec »P+, P-« et validez avec »OK«.

### Remarque :

Les saisies des lignes »Fréquence« et »Txsymbol« sont réalisées avec »1 ... 0«.

La position de saisie respective apparaît en relief (avec fond), la sélection est réalisée avec »◀ ▶«.

- 6 Sélectionnez la ligne »Fréquence« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.
- 7 Saisissez la fréquence du transpondeur (MHz = mégahertz) toujours avec un nombre à 5 chiffres avec »1 ... 0« et validez avec »OK«.



# LES PROGRAMMES SATELLITE

Recherche Manuel

Satellite	EutelSat 13°E
Fréquence	12680 MHz
Polarité	Vertical
Txsymbol	27500 KSymbols/S
Programme	Libre et Encodé

Sortie Retour

Arrêter Initié

Recherche Manuel

Satellite	EutelSat 13°E
Fréquence	12680 MHz
Polarité	Vertical

Recherche

Niveau	[Bar]
C/N	[Bar]

Sortie Retour

Arrêter Initié

- 8 Sélectionnez la ligne »Polarité« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.
- 9 Sélectionnez la polarisation correspondante, »Horizontale« ou »Verticale« avec »P+, P-« et validez avec »OK«.
- 10 Sélectionnez la ligne »Txsymbol« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.
- 11 Saisissez toujours le débit des symboles correspondant (KSymbols/S = kilo-symboles par seconde) avec un nombre à 5 chiffres à l'aide de »1 ... 0« et validez avec »OK«.
- 12 Sélectionnez la ligne »Programme« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.
- 13 Sélectionnez le réglage »Libre et Encodé« ou »Encodé« ou »Libre Seulement« avec »P+, P-« et validez avec »OK«.
- 14 Lorsque toutes les valeurs sont réglées, la recherche manuelle peut être lancée avec »?« (bleu).  
– La fenêtre »Recherche« apparaît à l'écran avec deux affichages d'état (diagrammes à barres).

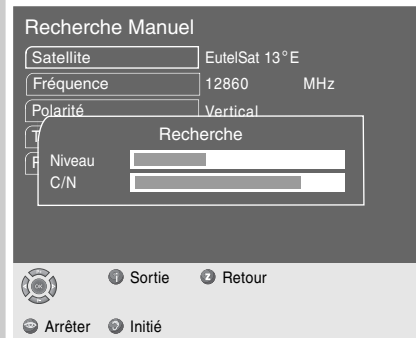
## Important :

Lorsque l'incrustation »Aucun Signal« apparaît rapidement à l'écran, les données du transpondeur ont été alors modifiées ou alors elles n'ont pas été saisies correctement. Veuillez répéter encore une fois la saisie des étapes **5 à 14**.

La recherche manuelle peut durer une minute, veuillez attendre.

**Veuillez continuer la lecture à la page suivante !**

# LES PROGRAMMES SATELLITE



## Deux affichages d'état (diagrammes à barres) pour l'expert

Les deux lignes d'état, »Niveau« et »C/N« sont des indicateurs et indiquent à l'expert d'un coup d'œil le fonctionnement optimal de l'installation complète d'antenne satellite.

### Niveau


Affiche l'intensité maximale de champ du transpondeur réglé.

### C/N (porteur au son)

Affiche le rapport du signal utile avec le signal du bruit.

### **Attention !**

Les deux affichages d'état ne doivent pas être compris en tant que valeurs de mesure de cadrage mais servent seulement d'indication pour l'intensité de champ et le rapport utilité/bruit.

- 15** Si vous le souhaitez, la recherche peut être interrompue, appuyez sur »**« (rouge) et – après la demande de sécurité – sur »OK«.**
- La demande de sécurité permet d'éviter une interruption accidentelle de la recherche qui demande beaucoup de temps.
  - Le sous-menu »Recherche Manuel« apparaît à nouveau à l'écran.

Lorsque la recherche manuelle est terminée, le sous-menu »Résultats Recherche« apparaît à l'écran.

Vous pouvez lire aux pages suivantes dans le paragraphe „Le sous-menu Résultat de recherche TV ou Radio“ comment gérer et classer les programmes TV et Radio que vous venez de trouver.

# LES PROGRAMMES SATELLITE

## Le sous-menu Résultats Recherche TV ou Radio



Après la recherche automatique ou la recherche manuelle, le sous-menu »Résultats Recherche TV ou Radio« apparaît automatiquement à l'écran.

Les «nouveaux» programmes TV et Radio trouvés sont mémorisés dans les listes de résultat TV et Radio.

Vous voyez d'un coup d'œil quels programmes TV et Radio sont cryptés »🔒« (codés).

### Définition d'une sélection

#### Important :

Vous pouvez maintenant définir certains critères de sélection, c. – à – d.

- prendre en charge uniquement des programmes à réception libre (non-cryptés) ou
- prendre en charge uniquement des programmes cryptés ou
- prendre en charge tous les programmes.
- classer les programmes en ordre alphabétique.



- 1 Appelez le sous-menu »Placer Sélection« avec »🔑« (vert).
- 2 Appelez la ligne »Service« avec »OK«.
- 3 Sélectionnez le réglage souhaité »Libre Seulement« ou »Encodé« ou »Libre et Encodé« avec »P+, P-« et validez avec »OK«.
- 4 Sélectionnez la ligne »Tri« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.
- 5 Sélectionnez le réglage »Alphabétique« ou »Aucun« avec »P+, P-« et validez avec »OK«.
- 6 Retour au sous-menu »Résultats Recherche TV ou Radio« (Afficher programmes) avec »🔍« (bleu).
  - Le sous-menu »Résultats Recherche TV ou Radio« est maintenant modifié d'après vos critères de sélection.

**Veillez continuer la lecture à la page suivante !**

# LES PROGRAMMES SATELLITE



7 Prenez en charge les programmes individuels avec »OK«

ou

prendre en charge tous les programmes avec »@« (jaune).

– L'incrustation »Mise à jour« apparaît à l'écran, l'actualisation peut durer quelques minutes, veuillez attendre.

Ensuite, dans le sous-menu »Résultats Recherche TV ou Radio«, les chiffres et les lettres sont représentés de façon transparente, ce qui signifie que les programmes TV et Radio ont été pris en charge dans la liste de programmes respective.

Après que le sous-menu ait été quitté, les programmes TV et Radio pris en charge sont effacés des listes de résultat TV et Radio.

8 Retour au menu »Rechercher« avec »Z« ou

mettez fin aux réglages avec »i Menu«.

# LES PROGRAMMES SATELLITE

## Le Menu de Service TV ou Radio

Les programmes TV et Radio modifiés et sélectionnés ont été pris en charge dans les »Menu de Service TV et Radio«.

Vous voyez d'un coup d'œil quels programmes TV et Radio sont cryptés »?« (codés).

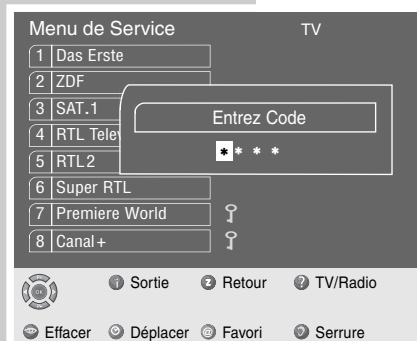
Vous pouvez verrouiller tous les programmes du récepteur satellite afin d'empêcher toute utilisation non autorisée, déplacer les programmes et les trier « à nouveau », sélectionner des programmes TV et/ou Radio que vous appréciez particulièrement et les marquer comme programmes favoris, effacer des programmes TV et/ou Radio que vous ne désirez pas.



- 1 Appelez le »Menu Principal« avec »i Menu« à l'écran.
- 2 Si nécessaire, sélectionnez la ligne »Menu de Service« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.
- 3 Sélectionnez la »Menu de Service TV, Radio ou Favori« avec »?«.
- 4 Sélectionnez directement le programme désiré avec »1 ... 0« ou avec »P+, P-« et appelez-le avec »OK«.

## Verrouillage du programme TV ou Radio

- 1 Sélectionnez le programme TV ou Radio qui doit être verrouillé avec »P+, P-« et verrouillez-le avec »?« (bleu).
  - La fenêtre »Entrez Code« apparaît à l'écran, la première position de saisie apparaît en relief (avec fond).
- 2 Saisissez votre nouveau numéro confidentiel personnel à 4 chiffres avec »1 ... 0«.
  - Le programme est affiché comme programme verrouillé »R« à l'écran.
- 3 Pour verrouiller d'autres programmes, répétez les indications des étapes 1 et 2.



Veillez continuer la lecture à la page suivante !

# LES PROGRAMMES SATELLITE



## Remarque :

Si vous sélectionnez maintenant les programmes verrouillés, la fenêtre de sélection »Entrez Code« apparaît à l'écran.

- 4 Saisissez le numéro code, un numéro à 4 chiffres, avec »1 ... 0« et validez-le avec »OK«.  
– L'affichage »🔒« disparaît, le programme est maintenant à nouveau libéré.

## Nouveau classement des programmes TV ou Radio

Vous pouvez déplacer les programmes TV et/ou Radio individuellement et/ou en bloc et les reclasser.

Déplacement des programmes TV et/ou Radio individuellement et reclassement.

- 1 Sélectionnez la »Menu de Service TV, Radio ou Favori« avec »?«.
- 2 Sélectionnez le programme individuel à déplacer avec »P+, P-« et marquez-le en cliquant deux fois sur »⌂« (vert).  
– Les chiffres et lettres de la ligne sélectionnée sont marqués d'une couleur.
- 3 Sélectionnez les nouveaux numéros de position de programmes où le programme doit être inséré avec »P+, P-«.
- 4 Activez le numéro de la position de programme sélectionné avec »⌂« (vert).  
– Une fenêtre de sélection apparaît à l'écran.
- 5 Si nécessaire, sélectionnez le réglage »Oui« avec »P+, P-« et validez avec »OK«.  
– L'incrustation »Mise à jour« apparaît à l'écran.  
– Le programme individuel est maintenant reclassé, les autres programmes ont été déplacés de façon correspondante.
- 6 Pour déplacer et reclasser d'autres programmes individuels, répétez les saisies des étapes 1 à 5.



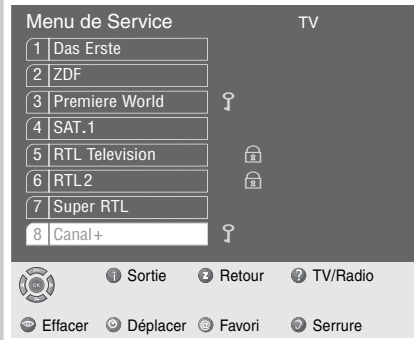
# LES PROGRAMMES SATELLITE



Déplacement des programmes TV et/ou Radio en bloc et reclassement.

- 7 Sélectionnez la «Menu de Service TV, Radio ou Favori» avec »?«.
- 8 Sélectionnez le premier programme à déplacer avec »P+, P-« et marquez-le en appuyant une fois sur »⊖« (vert).
  - Les chiffres et lettres de la ligne sélectionnée sont marqués d'une couleur.
- 9 Sélectionnez le dernier programme à déplacer avec »P+, P-« et marquez-le en appuyant un fois sur »⊖« (vert).
  - Les chiffres et lettres du bloc de programmes entier sont marqués d'une couleur.
- 10 Sélectionnez les nouveaux numéros de position des programmes où le bloc de programmes entier doit être inséré avec »P+, P-«.
- 11 Activez le numéro de la position de programme sélectionné avec »⊖« (vert).
  - Une fenêtre de sélection apparaît à l'écran.
- 12 Si nécessaire, sélectionnez le réglage »Oui« avec »P+, P-« et validez avec »OK«.
  - L'incrustation »Mise à jour« apparaît à l'écran.
  - Le bloc de programme entier est reclassé, les autres programmes ont été déplacés de façon correspondante.
- 13 Pour déplacer d'autres blocs de programmes et les reclasser, répétez les saisis des étapes 7 à 12.

# LES PROGRAMMES SATELLITE



## Effacement de programmes TV ou Radio

Vous pouvez effacer les programmes TV et/ou Radio que vous ne souhaitez pas regarder individuellement et/ou en bloc.

Effacement de programmes TV et/ou Radio individuellement.

- 1 Sélectionnez la «Menu de Service TV, Radio ou Favori» avec »?«.
- 2 Sélectionnez le programme à effacer avec »P+, P-« et marquez-le en appuyant à deux reprises sur »👁« (rouge).
  - Les chiffres et lettres de la ligne sélectionnée sont marqués d'une couleur.
  - Une fenêtre de sélection apparaît à l'écran.
- 3 Si nécessaire, sélectionnez le réglage »Oui« avec »P+, P-« et validez avec »OK«.
  - L'incrustation »Mise à jour« apparaît à l'écran.
  - Le programme individuel est maintenant effacé, les autres programmes ont été déplacés de façon correspondante.
- 4 Pour effacer d'autres programmes que vous ne désirez pas regarder, répétez les saisies des étapes **1** à **3**.

Effacement de programmes TV et/ou Radio en bloc.

- 5 Sélectionnez la »Menu de Service TV, Radio ou Favori« avec »?«.
- 6 Sélectionnez le premier programme à effacer avec »P+, P-« et marquez-le en appuyant une fois sur »👁« (rouge).
  - Les chiffres et lettres de la ligne sélectionnée sont marqués d'une couleur.
- 7 Sélectionnez le dernier programme à effacer avec »P+, P-« et marquez-le en appuyant une fois sur »👁« (rouge).
  - Les chiffres et lettres du bloc de programmes entier sont marqués d'une couleur.
  - Une fenêtre de sélection apparaît à l'écran.

# LES PROGRAMMES SATELLITE



- 8 Si nécessaire, sélectionnez le réglage »Oui« avec »P+, P-« et validez avec »OK«.
  - L’incrustation »Mise à jour« apparaît à l’écran.
  - Le bloc de programme entier est effacé, les autres programmes ont été déplacés de façon correspondante.
- 9 Pour effacer d’autres blocs de programmes, répétez les saisies des étapes 5 à 8.

Vous pouvez lire aux pages suivantes du chapitre „Les programmes favoris”, paragraphe „Sélection des programmes favoris personnels” comment sélectionner et marquer les programmes TV et Radio que vous préférez comme programmes favoris.

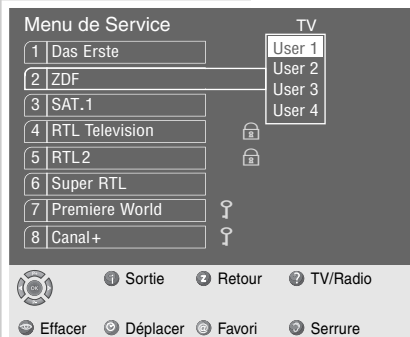
# LES PROGRAMMES FAVORIS

## Sélection de programmes personnels favoris

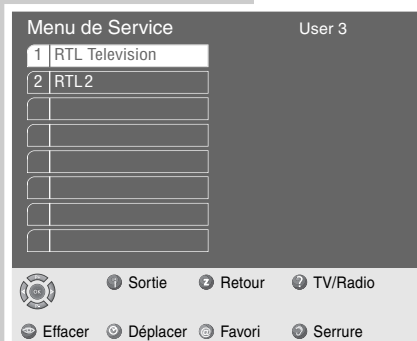
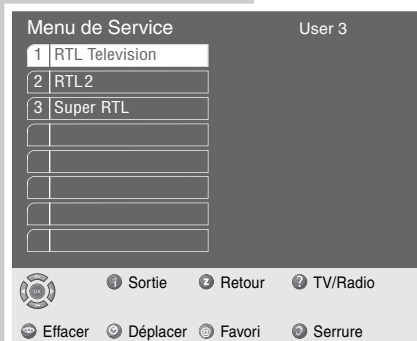
Jusqu'à quatre personnes peuvent sélectionner dans les »Menu de Service« TV et Radio – dans lesquelles tous les programmes satellite programmés à l'avance sont contenus – des 32 programmes TV et Radio favoris et les déposer dans l'une des quatre listes des favoris »User 1 et User 4« dont le classement est individuel.

- 1 Appelez le »Menu Principal« avec »i Menu« à l'écran.
- 2 Si nécessaire, sélectionnez la ligne »Menu de Service« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.
- 3 Avec »?«, les »Menu de Service« TV et Radio peuvent être sélectionnées.
- 4 Sélectionnez le programme désiré avec »P+, P-« et marquez-le avec »@« (jaune).  
– La fenêtre de sélection »User 1« à »User 4« apparaît à l'écran.
- 5 Sélectionnez la liste des programmes favoris souhaitée »User 1« à »User 4« avec »P+, P-« et validez avec »OK«.  
– Dans les listes de programmes, le programme sélectionné est repéré comme programme favori avec »F«.
- 6 Pour prendre en charge d'autres programmes dans les listes des programmes favoris »User 1« à »User 4«, répétez les saisies des étapes 4 et 5.

Vous pouvez lire à la page suivante comment à nouveau effacer des programmes des listes des favoris »User 1« à »User 4«.



# LES PROGRAMMES FAVORIS



- 7** Sélectionnez la liste des programmes favoris correspondante »User 1, 2, 3 ou 4« avec »?«.
  - Dans la liste des programmes favoris correspondante, le premier programme des favoris apparaît en relief.
- 8** Sélectionnez le programme des favoris à effacer avec »P+, P-« et marquez-le en appuyant deux fois sur »👁« (rouge).
  - Les chiffres et lettres de la ligne sélectionnée sont marqués d'une couleur.
  - Une fenêtre de sélection apparaît à l'écran.
- 9** Si nécessaire, sélectionnez le réglage »Oui« avec »P+, P-« et validez avec »OK«.
  - Le programme des favoris est effacé et retiré de la liste des programmes favoris correspondante, les programmes des favoris suivants ont été déplacés de façon correspondante.
- 10** Pour effacer d'autres programmes favoris que vous ne désirez pas, répétez les saisies des étapes **7** à **9**.
- 11** Retour au »Menu Principal« avec »Z« ou mettez fin aux réglages avec »i Menu«.

Vous pouvez lire à la page suivante au paragraphe „Saisie de noms personnels pour les listes des programmes favoris“ comment attribuer aux listes des favoris un nom personnel.

# LES PROGRAMMES FAVORIS

## Saisie de noms personnels pour les programmes des favoris

Jusqu'à quatre personnes peuvent attribuer un nom personnel aux programmes des favoris »Favori 1 à favori 4«.

- 1 Appelez le »Menu Principal« avec »i Menu« à l'écran.
- 2 Sélectionnez la ligne »Système setup« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Favori« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.
- 4 Sélectionnez la ligne souhaitée »Favori 1, 2, 3 ou 4« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.  
– La première position de saisie apparaît en relief (à fond).

### Remarque :

Pour les saisies du nom, les fonctions alphanumériques des touches numériques **1 ... 0** de la télécommande sont nécessaires. Vous disposez de 12 positions de saisie au maximum pour votre nom personnel.

Vous pouvez utiliser les chiffres de 0 à 9, les lettres de A, B, C à W, X, Y, Z, une virgule [ , ] et un [ espace vide ].

- 5 Avec »◀ ▶«, vous pouvez sélectionner la position d'entrée souhaitée du chiffre/de la lettre/du signe que vous voulez à nouveau saisir ou modifier. Avec »P+«, vous pouvez sélectionner les majuscules, avec »P-« les minuscules.  
Avec »TXT«, vous pouvez retourner à la première position d'entrée, les saisies réalisées jusqu'à sont rejetées.



## LES PROGRAMMES FAVORIS

---

Favori

Favori 1	Verena
Favori 2	David
Favori 3	Julia
Favori 4	Peter

 1 Sortie   2 Retour

- Après la dernière saisie du nom, les modifications doivent être enregistrées avec **»OK«**.
  - Il est attribué à la ligne correspondante **»Favori 1, 2, 3 ou 4«** votre nom personnel.
- Pour prendre en charge d'autres noms personnels pour les programmes favoris restants, répétez les saisies des étapes **4** à **6**.
- Retour au menu **»Système setup«** avec **»Z«**, ou mettez fin aux réglages avec **»i Menu «**.

# LES DISPOSITIONS LNB

Vous trouvez des explications sur les dispositions LNB possibles aux pages suivantes.

## Hinweis:

L'installateur spécialisé ou le vendeur spécialisé qui a installé l'antenne satellite vous informe volontiers sur tous les réglages nécessaires.

## Disposition LNB 1

Raccordement d'un LNB avec une seule fréquence oscillatoire (LNB à une seule gamme).

A bas = fréquence oscillatoire pour un LNB à une seule gamme.

## Disposition LNB 2

1. Raccordement de deux LNB à une seule gamme pour la réception des programmes de deux satellites.

La commutation entre les deux satellites est réalisée avec le signal de commutation de 22 kHz.

2. Raccordement d'un LNB universel (p. ex. LNB Single, Twin ou Quattro) (LNB simple, double ou quadruple) pour la réception de tous les programmes d'un satellite pour un ou plusieurs abonné(s).

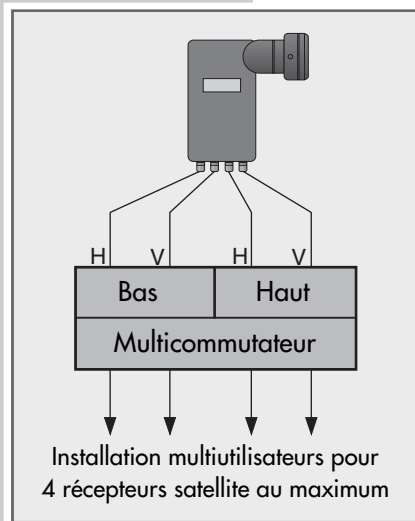
La commutation entre la gamme de fréquences basse (bande basse) et la gamme de fréquences haute (bande haute) est réalisée avec le signal de commutation de 22 kHz.

### Exemple (pour le satellite Astra 19,2° est)

A bas = 09750 MHz, fréquence oscillatoire pour la gamme de fréquences basse.

A haut = 10600 MHz, fréquence oscillatoire pour la gamme de fréquences haute.

La figure montre le raccordement d'un LNB Quattro-Universal avec un multi-commutateur (p. ex. Grundig SVT 5/4 A) pour des installations multi-utilisateurs.





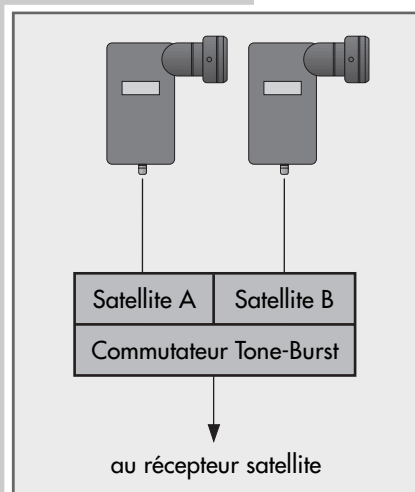
## LES DISPOSITIONS LNB

### Disposition LNB 3

Raccordement de deux LNB Single-Universal pour la réception de tous les programmes de deux satellites.

Lors du réglage de la disposition LNC 3, un signal Tone-Burst (Mini-DiSEqC) est émis.

La commutation entre les deux satellites est réalisée grâce au commutateur Tone-Burst (Mini-DiSEqC), la commutation entre la gamme de fréquences basse (bande basse) et la gamme de fréquences haute (bande haute) est réalisée avec le signal de commutation de 22 kHz.



**Exemple** (pour les satellites Astra 19,2° est et EutelSat 13° est):

A bas = 09750 MHz, fréquence oscillatoire pour la gamme de fréquences basse du satellite A (Astra).

A haut = 10600 MHz, fréquence oscillatoire pour la gamme de fréquences haute du satellite A (Astra).

B bas = 09750 MHz, fréquence oscillatoire pour la gamme de fréquences basse du satellite B (EutelSat).

B haut = 10600 MHz, fréquence oscillatoire pour la gamme de fréquences haute du satellite B (EutelSat).

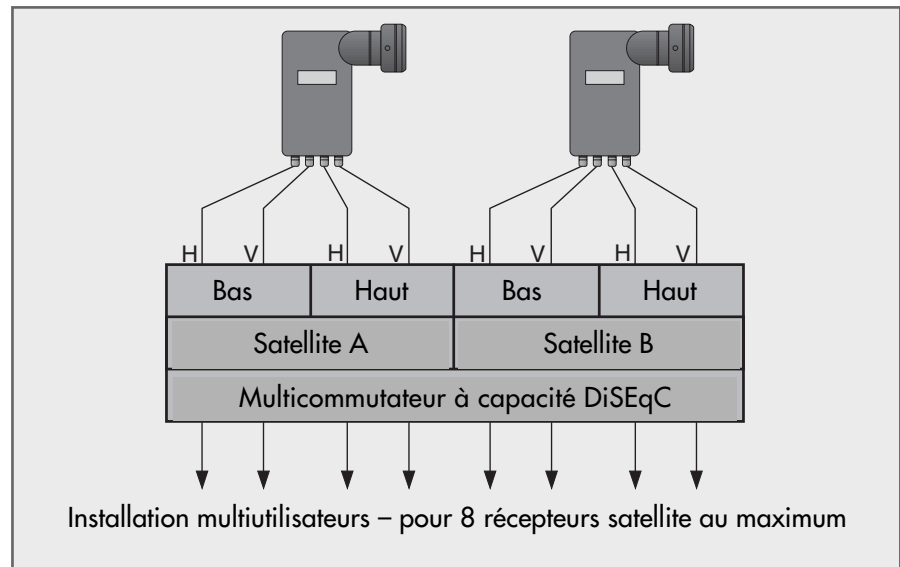
La figure montre le raccordement de deux LNB universels Single grâce à un commutateur Tone-Burst (p. ex. Grundig SWITCH UNI2).

# LES DISPOSITIONS LNB

## Disposition LNB 4

Raccordement de deux LNB Quattro pour la réception de tous les programmes de deux satellites pour plusieurs abonnés. La commutation entre les deux satellites et les gammes de fréquences basse et haute (bande basse et bande haute) est réalisée grâce à un multicommutateur à capacité DiSEqC 1.0.

La figure montre le raccordement de deux LNB Quattro grâce à un multicommutateur DiSEqC 1.0 (p. ex. Grundig SVT 9/8 A)



Pour les réglages des dispositions LNB 4 et 5, la commande numérique LNB d'avenir est utilisée avec un soi-disant procès-verbal DiSEqC (**D**igital **S**atellite **E**quipment **C**ontrol).

Pour le cas d'utilisation correspondant, l'installation d'antenne doit être déployée pour une commande DiSEqC.

## LES DISPOSITIONS LNB

---

Pour la commande DiSEqC, des signaux de 22 kHz à impulsion sont émis dans un ordre précis. L'information complète pour la commande LNB est comprise dans ces signaux.

Le signal DiSEqC (DiSEqC 1.0) est tout d'abord émis, ensuite le signal ToneBurst (Mini-DiSEqC) et enfin le signal statique de 22 kHz.

Pour chaque possibilité de réglage que vous voulez utiliser, vous devez saisir dans le sous-menu »Réglages tête« les fréquences oscillatoires correspondantes du LNB.

### Exemple :

Réception des gammes de fréquences haute et basse de deux satellites différents (Astra et EutelSat) avec la commande DiSEqC 1.0.

A bas = 09750 MHz, fréquence oscillatoire pour la gamme de fréquences basse du satellite A (Astra).

A haut = 10600 MHz, fréquence oscillatoire pour la gamme de fréquences haute du satellite A (Astra).

B bas = 09750 MHz, fréquence oscillatoire pour la gamme de fréquences basse du satellite B (EutelSat).

B haut = 10600 MHz, fréquence oscillatoire pour la gamme de fréquences haute du satellite B (EutelSat).

### Disposition LNB 5

Raccordement de quatre LNB Quattro pour la réception de tous les programmes de quatre satellites pour plusieurs abonnés.

Possibilités de réglage supplémentaires des fréquences oscillatoires pour les satellite C et D.

# ADAPTATION DU RECEPTEUR SATELLITE

## Adaptation du récepteur satellite à l'antenne satellite et à la disposition LNB

Pour pouvoir adapter de façon optimale le récepteur satellite aux différentes installations d'antenne, vous disposez de différentes dispositions LNB.

### Remarque :

L'installateur spécialisé ou le vendeur spécialisé qui a installé l'antenne satellite vous informe volontiers sur tous les réglages nécessaires.

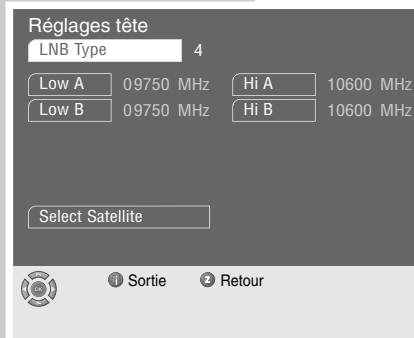
### Important :

Pour chaque possibilité de réglage que vous voulez utiliser, vous devez saisir dans le sous-menu «Réglages tête» les fréquences oscillatoires (basses et hautes) des LNB utilisés.

Le nombre des fréquences oscillatoires possibles dépend de la disposition LNB choisie.

Pour garantir la réception de programmes de différents satellites, différents signaux de commutation sont émis lors de la commutation sur un autre programme satellite afin de sélectionner de façon définie le LNB nécessaire ainsi que sa gamme de fréquences.

- 1 Appelez le «Menu Principal» avec »i Menu« à l'écran.
- 2 Sélectionnez la ligne »Système setup« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Réglages tête« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.
- 4 Sélectionnez la ligne »LNB Type« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.
- 5 Sélectionnez la disposition LNB correspondante selon l'antenne satellite et le LNB utilisé, dans l'exemple, il s'agit de la disposition LNB 4 avec »P+, P-« et validez avec »OK«.



# ADAPTATION DU RECEPTEUR SATELLITE

- 6 Sélectionnez la ligne «Low A» avec «**◀** , **▶** , **P+** , **P-**» et activez-la avec «**OK**», saisissez ensuite la fréquence oscillatoire avec «**1 ... 0**» pour un nombre toujours à 5 chiffres et validez avec «**OK**».
- 7 Sélectionnez la ligne «Hi A» avec «**◀** , **▶** , **P+** , **P-**» et activez-la avec «**OK**», saisissez ensuite la fréquence oscillatoire avec «**1 ... 0**» pour un nombre toujours à 5 chiffres et validez avec «**OK**».
- 8 Sélectionnez la ligne «Low B» avec «**◀** , **▶** , **P+** , **P-**» et activez-la avec «**OK**», saisissez ensuite la fréquence oscillatoire avec «**1 ... 0**» pour un nombre toujours à 5 chiffres et validez avec «**OK**».
- 9 Sélectionnez la ligne «Hi B» avec «**◀** , **▶** , **P+** , **P-**» et activez-la avec «**OK**», saisissez ensuite la fréquence oscillatoire avec «**1 ... 0**» pour un nombre toujours à 5 chiffres et validez avec «**OK**».
- 10 Sélectionnez la ligne «Select Satellite» avec «**◀** , **▶** , **P+** , **P-**» et appelez-la avec «**OK**».  
– Le sous-menu «Assignez Le Satellite» apparaît à l'écran.
- 11 Sélectionnez le satellite désiré avec «**◀** , **▶** , **P+** , **P-**» et validez avec «**OK**».  
– Le sous-menu «Satellite» apparaît à l'écran.
- 12 Activez la ligne en relief «Switch DiSEqC» avec «**OK**».  
– Une fenêtre de sélection apparaît à l'écran.
- 13 Sélectionnez l'affectation correspondante pour le satellite sélectionné avec «**P+** , **P-**» et validez avec «**OK**».
- 14 Retour au sous-menu «Sélectionner le satellite» avec «**Z**» ou mettez fin aux réglages avec «**i Menu**».



# COMMON INTERFACE

---

## Interface du récepteur satellite pour la réception de programmes satellites cryptés

**Fonctionne uniquement  
avec DTR 6111 S CI**

Common Interface (CI) est une interface pour les récepteurs satellite numériques (appelé également enceintes SET-TOP).

Cette interface permet le raccordement d'un module CA (CA = Conditional Access) de différents systèmes de cryptage.

Les programmes satellite cryptés peuvent être visualisés uniquement avec un module CA correspondant au système de codage en liaison avec la carte Smart correspondante.

Ils contiennent toutes les fonctions pour l'autorisation, le décryptage et la déconnexion d'abonné de programmes satellite cryptés différemment des différents offreurs.

Adressez-vous à l'offreur si vous êtes intéressé par des programmes d'ABONNEMENTS TV.

Avec le récepteur satellite DTR 6111 S CI et les modules CA, tous les programmes satellite numériques « libres » et certains programmes « cryptés » peuvent être reçus et traités.

Le récepteur satellite DTR 6111 S CI est muni sur la face avant d'un regard Common Interface pour deux modules CA.

Dans les modules CA, les cartes Smart qui peuvent être achetées auprès des offreurs correspondants sont introduites pour permettre la « déconnexion » des programmes satellite cryptés souhaités.

### **Important :**

Vous êtes seul responsable de l'utilisation des cartes.

Gardez la carte Smart et votre code PIN à un endroit sûr lorsque vous ne vous en servez pas.

Respectez également les indications d'utilisation de l'offreur.

# COMMON INTERFACE

## Procédez comme suit :

- 1 Ouvrez le volet sur la face avant du récepteur satellite, introduisez le module CA et la carte Smart correspondante dans le regard supérieur A ou dans le regard inférieur B.  
– L'incrustation suivante apparaît rapidement à l'écran :

### Initialisation CAM

#### Remarque :

Vous apprenez dans le sous-menu »Configuration CI« quelle carte se trouve dans le module CA.

- 2 Appelez le »Menu Principal« »Menu principal« avec »i Menu« à l'écran.
- 3 Sélectionnez la ligne »Configuration CI« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.  
– Dans l'exemple, seule une carte ASTON se trouve dans le regard A supérieur.
- 4 Si vous appelez la ligne »Port A« avec »OK«, un menu, généré par le module CA correspondant, apparaît à l'écran.

#### Important :

Grâce à ce menu, vous obtenez des indications importantes d'utilisation et après la saisie de votre code PIN, l'accès aux différents programmes de l'offreur d'ABONNEMENTS TV.

- 5 Retour au »Menu Principal« avec »Z« ou mettez fin aux réglages avec »i Menu«.



## Le sous-menu Information

Dans le sous-menu »Information«, vous trouvez quelques indications importantes relatives au produit, p. ex. sur la version du guide électronique de programme (EPG), sur la version du logiciel et sur celle du matériel ainsi que sur le numéro de série du récepteur satellite.

### Important :

Vous devez transmettre par téléphone ces données de l'appareil au commerce ou au point de service après-vente en cas de service.

#### Information

Modèle:	DTR6111S CI
SW. Ver:	xxx_xxx
HW. Ver:	xxxxyyzzz
EPG Ver:	0.XX
Numéro de Série:	0001234



1 Sortie

2 Retour

- 1 Appelez le »Menu Principal« avec »**i** Menu« à l'écran.
- 2 Sélectionnez la ligne »Système setup« avec »**P+**, **P-**« et appelez-la avec »**OK**«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Information« avec »**P+**, **P-**« et appelez-la avec »**OK**«.  
– Veuillez vous informer !
- 4 Retour au menu »Système setup« avec »**Z**«, ou mettez fin aux réglages avec »**i** Menu«.



## Mise à jour du logiciel du récepteur satellite

La technique numérique d'avenir de ce récepteur satellite permet à son logiciel d'exploitation d'être actualisé par l'intermédiaire du satellite Astra.

Vous apprenez dans le sous-menu »Information« si un nouveau logiciel d'exploitation est disponible.

La condition à une mise à jour du logiciel est la suivante :  
votre installation satellite doit être dirigée sur le satellite Astra 19,2° est.

- 1 Choisissez un programme satellite du satellite «Astra».
- 2 Appelez le »Menu Principal« avec »i Menu« à l'écran.
- 3 Sélectionnez la ligne »Chargement via Satellite« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.  
– Une fenêtre de sélection apparaît à l'écran.
- 4 Sélectionnez le réglage »Oui« avec »P+, P-« et validez-le avec »OK«.  
– L'écran du téléviseur et l'affichage de la face avant du récepteur satellite s'obscurcissent.  
– L'affichage »boot« (téléchargement démarré), veuillez attendre apparaît ensuite sur l'affichage de la face avant du récepteur satellite.

### Remarque :

Le récepteur satellite contrôle toujours par principe son « propre » logiciel d'exploitation avec le logiciel « proposé » du satellite Astra et décide si un téléchargement est nécessaire.

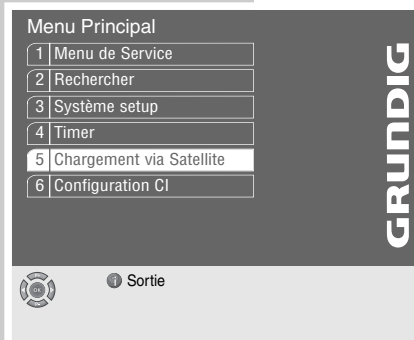
La procédure peut durer quelques minutes.

S'il n'y a pas de nouvelle version du logiciel d'exploitation, l'incrustation suivante apparaît à l'écran :

\*\*\*\*\* **Mise à jour Non Nécessaire** \*\*\*\*\*

et ensuite le programme réglé en dernier s'affiche à nouveau.

**Veuillez continuer la lecture à la page suivante !**



## A SAVOIR

### Important :

Si, par contre, la procédure dure plusieurs minutes, un « nouveau » logiciel d'exploitation est alors chargé, veuillez attendre.

Si la procédure « Téléchargement » est terminée, l'affichage »■■■■« apparaît sur la face avant du récepteur satellite et après, à l'écran, l'incrustation suivante :

\*\*\*\* **Mise à jour terminé** \*\*\*\*

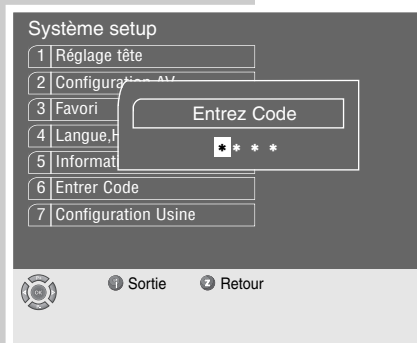
Votre récepteur satellite est maintenant programmé avec le logiciel d'exploitation actuel. Le récepteur satellite commute ensuite sur le programme réglé en dernier.

– Dans le sous-menu »Information«, la nouvelle version de logiciel s'affiche.

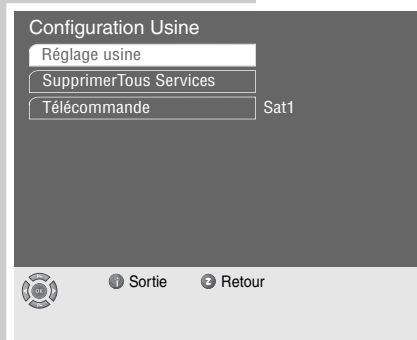
## Remise en état livré du récepteur satellite

Vous pouvez restaurer les paramètres réglés en usine et effacer les modifications.

- 1 Appelez le »Menu Principal« avec »i Menu« à l'écran.
- 2 Sélectionnez la ligne »Système setup« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Configuration Usine« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.  
– La fenêtre »Entrez Code« apparaît à l'écran.
- 4 Saisissez le numéro confidentiel à 4 chiffres avec »1 . . . 0«.



## A SAVOIR



- 5 Sélectionnez la ligne »Réglage Usine« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.  
– Une fenêtre de sélection apparaît à l'écran.
- 6 Si nécessaire, sélectionnez le réglage »Oui« »Oui« avec »P+, P-« et confirmez avec »OK«.  
– Les données du récepteur satellite sont remises en état du réglage d'usine et automatiquement enregistrées.

- 7 Sélectionnez la ligne »SupprimerTous Services« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.  
– Une fenêtre de sélection apparaît à l'écran.

- 8 Si nécessaire, sélectionnez le réglage »Oui« avec »P+, P-« et confirmez avec »OK«.  
– Les saisies et modifications du récepteur satellite sont effacées.

### Remarque :

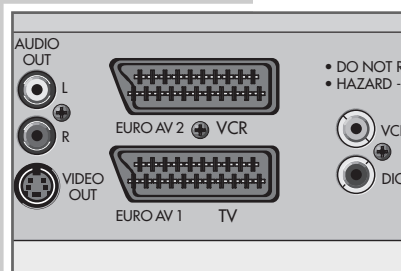
Si vous voulez commander deux récepteurs satellite **DTR 61xx** avec seulement une télécommande TP 760 S, un autre niveau de la commande à distance doit être alors sélectionné pour l'une des deux télécommandes.

- 9 Sélectionnez la ligne »Télécommande« avec »P+, P-« et appelez-la avec »OK«.  
– Une fenêtre de sélection apparaît à l'écran.
- 10 Sélectionnez le réglage correspondant, p. ex. »SAT2« avec »P+, P-« et validez-le avec »OK«.  
– Ce récepteur satellite est maintenant commandé à distance par le niveau de la commande à distance »SAT2«, l'autre récepteur satellite est commandé à distance par le niveau de la commande à distance »SAT1« (= livraison à la sortie d'usine).


- 11 Retour au sous-menu »Système setup« avec »Z« ou mettez fin aux réglages avec »i Menu«.



### Les prises »péritel 1 TV« et »péritel 2 VCR«



Les deux prises péritel se trouvent sur la face arrière du récepteur satellite. Le récepteur satellite émet le signal vidéo et audio qu'il reçoit par l'antenne satellite et le prépare aux deux prises »péritel 1 TV« et »péritel 2 VCR«.

1 Mettez le récepteur satellite sous tension avec »« de la télécommande ou du récepteur satellite.

#### Mode de fonctionnement »SAT« :

C'est le mode de fonctionnement prévu pour la réception de programmes satellite, le récepteur satellite émet le signal vidéo et audio.

Une tension de commutation sort de la broche 8 des deux prises péritel »EURO AV 1 TV« et »EURO AV 2 VCR« du récepteur satellite.

Le signal vidéo et audio du programme satellite reçu est bouclé par la prise péritel »EURO AV 1 TV« au téléviseur.

#### Mode de fonctionnement »TV« :

Fonction TV normale, le téléviseur émet le signal vidéo et audio.

Aucune tension de commutation n'est émise au niveau de la broche 8 de la prise péritel »EURO AV 1 TV« du récepteur satellite.

#### Mode de fonctionnement »VCR« :

Si un magnétoscope est raccordé à la prise péritel »EURO AV 2 VCR« du récepteur satellite, le signal vidéo et audio du magnétoscope est alors automatiquement bouclé au moyen de la prise péritel »EURO AV 2 TV« du récepteur satellite au téléviseur.

Aucune tension de commutation n'est émise au niveau de la broche 8 de la prise péritel »EURO AV 2 VCR« du récepteur satellite.

#### Attention :

Si le récepteur satellite se trouve dans le mode de menu l'incrustation de menu correspondante sera également enregistrée lors d'un enregistrement avec le magnétoscope d'un programme satellite.

## Le tableau du temps – les décalages horaires

### Remarque :

Veillez observer que de nombreux pays ont des heures d'été et d'hiver différentes.

C'est pourquoi vous devez prendre en compte ces divergences lors de la saisie du »Différence Heure« (pages 19 et 20).

Les décalages horaires (heure d'hiver) de plusieurs lieux en comparaison à l'heure GMT (temps moyen de Greenwich, degré de longitude « 0 ») :

Bermudes	GMT - 4 heures	Madrid	GMT + 1 heure
Açores	GMT - 1 heure	Johannesburg	GMT + 1 heure
Grande Canarie	GMT - 1 heure	Helsinki	GMT + 2 heures
Dakar	GMT - 1 heure	Istanbul	GMT + 2 heures
Londres	GMT	Athènes	GMT + 2 heures
Lisbonne	GMT	Nairobi	GMT + 2 heures
Stockholm	GMT + 1 heure	Moscou	GMT + 3 heures
Rome	GMT + 1 heure	Téhéran	GMT + 3 heures
*Berlin	GMT + 1 heure	Bombay	GMT + 4 heures

### \*Exemple Berlin :

L'heure d'hiver est l'heure GMT +1 heure.

L'heure d'été est l'heure GMT + 2 heures.

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

**CE** Le produit est conforme aux exigences des normes suivantes de l'Union Européenne : 73/23/CEE et 89/336/CEE.

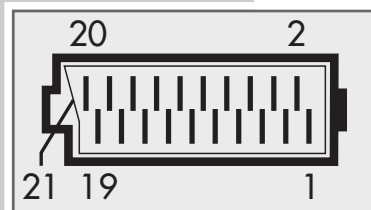
Les normes nécessaires à la certification CE EN 55013, EN 55013/A12, EN 55020, EN 61000-3-2 et EN 61000-3-3 ont été respectées.

Programmes :	TV/Radio en tout 2000	<b>Décodage MPEG</b>	
Gamme de réception :	950 – 2150 MHz	MPEG 2 :	niveau principal/profil principal
Niveau d'entrée :	44 – 83 dB $\mu$ V	Vidéo :	720 x 576 x 25 (pixels x lignes x unités d'information/sec)
Entrée SAT - FI :	1 connecteur F	Audio :	MPEG 2 Layer 1+2 ; 32 / 44,1 / 48 kHz
Alimentation LNB :	14 V/18 V ; 500 mA	<b>Processeur</b>	
Signal de commutation LNB :	0/22 kHz Tone Burst (Mini-DiSEqC) DiSEqC 1.0	CPU (unité centrale de traitement) :	32 bits
Bande passante FI :	36 MHz	Mémoire :	4 Moctets pour SDRAM, 16 koctets pour EPROM 2 Moctets pour mémoire Flash,
Ecran/affichage :	affichage à 4 x 7 segments	<b>Prises de raccordement</b>	
OSD :	4 couleurs, fonction d'affichage et de programmation	<b>RS 232 :</b>	interface série, p. ex. pour une mise à jour du logiciel !
Recherche :	automatique/manuelle	<b>AUDIO OUT L R :</b>	2 prises Cinch, sortie son stéréo ou mono gauche/droite
Last Station Memory :	pour le programme sélectionné en dernier	<b>VIDEO OUT :</b>	prise S-VIDEO, sortie signal vidéo
Timer :	données programmables à l'avance pour 8 positions d'horloge	<b>EURO AV 1 TV :</b>	prise péritel (scart) au téléviseur
Télétexte :	fonctionnement télétexte possible	<b>EURO AV 2 VCR :</b>	prise péritel (scart) au magnétoscope
Démodulation :	QPSK	<b>VCR CONTROL :</b>	prise Cinch, connecteur de commande pour certains magnétoscopes GRUNDIG
FEC :	1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8	<b>DIGITAL AUDIO OUT :</b>	1 prise Cinch, sortie du signal audio numérique (Dolby digital 5.1)
Débit des symboles :	variable de 2 à 45 Msymboles par seconde ; SCPC/MCPC	<b>INPUT SAT :</b>	1 prise de connecteur F (75 ohms) ; sortie pour l'alimentation LNB
Raccordement au secteur :	220-240V~, 50/60Hz	<b>220-240V~</b>	prise pour le câble secteur
Consommation :	en service 22 Watt env. en position de veille 0,5 Watt env.		
Température ambiante :	de 0 °C à 50 °C		
Dimensions :	360 x 264 x 68 mm		
Poids :	2,8 kg env.		
Télécommande :	TP 760 S		

# CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

## Affectation des broches péritel (EURO-AV)

Si vous souhaitez raccorder des appareils supplémentaires aux prises péritel du récepteur satellite (magnétoscope, décodeur p. ex.), votre revendeur spécialisé est en mesure de procéder à une connexion conforme aux normes, à l'aide de l'affectation des broches suivante :



Contact	Signal	TV	VCR
01	= sortie audio droite	x	x
02	= entrée audio droite		x
03	= sortie audio gauche	x	x
04	= masse audio	x	x
05	= masse bleu	x	x
06	= entrée audio gauche		x
07	= RVB bleu	x	
08	= tension de commutation	x1)	x1)
09	= masse vert	x	x
10	= -		
11	= RVB vert	x	x
12	= -		
13	= masse rouge		
14	= masse		
15	= entrée RVB rouge, (S vidéo = chrominance)		
16	= tension de commutation RVB		
17	= masse vidéo		
18	= masse tension de commutation RVB		
19	= sortie vidéo		
20	= entrée vidéo, (S vidéo = luminance)		
21	= blindage/masse		

x = occupé

x1) tension de commutation uniquement disponible en mode de fonctionnement »SAT«.

Sous réserve de toutes modifications techniques et erreurs !

# SERVICE GRUNDIG

## Service GRUNDIG

### GRUNDIG Deutschland

Ihre regionale Kundendienst-Stelle in Deutschland erreichen Sie unter:

Telefon 0180/523 1852\* • Telefax 0180/523 1846\*

\*gebührenpflichtig



**GRUNDIG BELUX N.V.**  
Deltapark, Weihoek 3, Unit 3G  
B-1930 Zaventem  
+32/2-7 16 04 00

**GRUNDIG UK LTD.**  
Elstree Way, Borehamwood,  
Herts, WD6 1RX  
GB Gran Bretagna/Great  
Britain  
+44/1 81-3 24 94 00

Technical Service  
Unit 35, Woodside Park, Wood  
Street  
Rugby, Warwickshire, CV21  
2NP  
Gran Bretagna/Great Britain  
+44/1 78-8 57 00 88

**GRUNDIG IRELAND LTD.**  
2 Waverley Office Park, Old  
Naas Road  
EIR Dublin 12  
+3 53/1-4 50 97 17

**GRUNDIG FRANCE S.A.**  
5 Boulevard Marcel Paurtout  
F-92563 Rueil Malmaison  
Cedex  
+33/1-41 39 26 26

**GRUNDIG SCHWEIZ AG**  
Steinacker Straße 28  
CH-8302 Kloten  
+41/1-8 15 81 11

**GRUNDIG PORTUGUESA**  
Comércio de Artigos Electróni-  
cos, Lda.  
Rua Bento de Jesus Caraça 17  
P-1495 Cruz Quebrada,  
Lisboa  
+3 51/1-4 19 75 70

**GRUNDIG ESPAÑA S.A.**  
Solsonés, 2 planta baja B3  
Edificio Muntadas (Mas Blau)  
E-08820 El Prat De Llobre-  
gat (Barcelona)  
+34/93-4 79 92 00

**GRUNDIG NORGE A.S.**  
Glynitveien 25, Postboks 234  
N-1401 Ski  
+47/64 87 82 00

**GRUNDIG DANMARK A/S**  
Lejrvej 19  
DK-3500 Værløse  
+45/44 48 68 22

**GRUNDIG OY**  
Luoteisrinne 5  
SF-02271 Espoo  
+3 58/9-8 04 39 00

**GRUNDIG SVENSKA AB**  
Albygatan 109 d, Box 4050  
S-17104 Solna  
+46/8-6 29 85 30

**GRUNDIG POLSKA SP.Z.O.O.**  
Ul. Czeszochowska 140  
PL-62800 Kalisz  
+48/62-7 66 77 70

**GRUNDIG AUSTRIA Ges.m.b.H.**  
Breitenfurter Straße 43-45  
A-1120 Wien  
+43/1-81 11 70

**GRUNDIG NEDERLAND B.V.**  
Gebouw Amstelveste  
Joan Muyskenweg 22  
NL-1096 CJ Amsterdam  
+31/20-5 68 15 68

**GRUNDIG ITALIANA S.P.A.**  
Via G.B. Trener, 8  
I-38100 Trento  
+39/4 61-89 31 11